

**Avusturya'daki Holdingzedeler için dava açma süresi bitiyor!**

# Ağlayan çok ama dava açan yok!

Haberin

Devamı

S. 22'de

**Yeni  
Vatan  
Gazetesi**  
Neue Heimat Zeitung  
[www.yenivatan.at](http://www.yenivatan.at)

ARALIK/DEZEMBER 2008/96/KOSTENLOS  
VERLAGSPOSTAMT 1010 WIEN P.B.B 03Z035310M  
office@yenivatan.at

HAYIRLI YENİ BİR YIL DİLERİZ

 SunExpress

 eety  
world



**Efgani Dönmez Avusturya'yı niye sarsıyor?**



**Gerçek ve ucuz**



18 ayar altın küpe,  
pırlanta taşlı. Açılış fiyatı 400 €

**Mücevher müzayedesini**

22 Aralık 2008 saat: 14

Her hafta mücevher müzayedesini  
Dorotheum Favoriten'de  
Erlachg. 90, 1100 Wien, UI Keplerpl.  
Tüm mücevherler için:  
[www.dorotheum.com/dailyauction](http://www.dorotheum.com/dailyauction)

Yeşiller Partisi Avusturya Parlamentosu'na Temmuz 2008'de seçilen ilk göçmen kökenli Bundesrat olan Efgani Sönmez'in basında yayınlanan siyasi söylemleri Avusturya'yı sarsmaya başladı. Dönmez, Avusturya'da özellikle göçmenlere yönelik ikiyüzlü siyaseti yerdikçe, Avusturyalıları çileden çıkarıyor. Standart gazetesi köşe yazarları Hans Rauscher ve Gerald John, Dönmez'i köşelerine konuk ederek eleştirirken Krone Gazetesi'nden Jenni "Korkma, devam Sevgili Dönmez" diye yazdı. Die Presse'den Pink de Dönmez'i övdü. **S. 3 de**

# 12 YAŞINDAKİ KIZIN ÜRKÜTÜCÜ İDDİASI

Yaşları 12 ile 16 arasında değişen dört Türk gencinin, 12 yaşındaki Avusturyalı kıza tecavüz ettiği iddiası ortalığı karıştırdı. Olay geçtiğimiz Mayıs ayında yaşanmıştı. Bu olaydan sonra Krone Gazetesi tüm Türkler'i çirkin ve aşağılayıcı şekilde suçladı.

**Avusturya basınının, dört Türk gencini yargılama bitmeden infaz etmesi üzdü!**

Korneuburg -Viyana avukatlarından Tino Angkawidjaja, Aşağı Avusturyalı 12 yaşındaki bir kız çocuğunun defalarca cinsel tacize ve tecavüze uğradığını açıkladı. Avukat, Korneuburg Bölge Mahkemesinde suç zanlılarından ikisi hakkında dava görülmeye başlandığını, diğer iki suçlu zanlısının ise ceza ehliyeti olmadığını belirtti. Kız çocuğunun özel vekili olan Angkawidjaja, çocuğun annesiyle görüşükten sonra kamuoyuna açıklama yaptığını söyledi. Avukat, altı yıldır mesleğini icra ettiği halde bugüne kadar "böyle bir olayla" karşılaşmadığını sözlerine ekledi. 12 ile 16 yaş arasındaki dört gence isnat edilen suçun geçtiğimiz Mayıs ayında üç ayrı günde işlendiği, ancak olayın kız çocuğunun aylar sonra annesine açılması nedeniyle ortaya çıktığı açıklandı. Angkawidjaja, suç zanlılarının cep telefonuyla yaptıklarının resmini çektiklerini söyledi. Henüz kesin duruşma tarihi açıklanmadı. Bu olaydan sonra birçok Avusturya gazetesinde Türk gençleriyle ilgili haberler çıktı. Hatta okuyucu mektuplarında bu gençler "aşağılık insan" olarak gösterildi. Ayrıca birçok Avusturya vatandaşı da bu kişilerin Avusturya'dan atılmalarını istedi. Alman RTL kanalı, önümüzdeki günlerde bu konuyla ilgili bir yayın yapacak. Kız çocuğunun özel vekili olan Angkawidjaja, yaptığı açıklamada, Türk gençlerinin olaydan sonra onun yüzüne bakarken bile güldüklerini söyledi. Av. Angkawidjaja, "Anlamakta güçlük çekiyorum. Çocuklarınıza sahip çıkın. Yabancılara karşı bir önyargı var. Altı yıllık kariyerimde ilk kez böyle bir-

Seite 32

## Türkische Vergewaltiger

Es ist ja schon sensationell, was sich die österreichische Bevölkerung gefallen lässt! Ein zwölfjähriges Mädchen wird von vier Türken vergewaltigt, und es geht kein Aufschrei durch die Menschen in unserem Land. Sind wir von den unsäglichen „Gutmenschen“ schon so eingeschüchtert, dass kein Österreicher oder keine Österreicherin sich dazu etwas zu sagen traut, reagiert gar niemand mehr auf solche Meldungen? Wo ist da die Polizei, wo ist da die Justiz – wieso werden diese Untermenschen nicht sofort in ihr Heimatland abgeschoben? Und wieso kann ein türkischer 12-Jähriger mit unseren Kindern machen, was er will, ohne Konsequenzen befürchten zu müssen? Was soll diese Unmündigkeits-Regel der Unter-14-Jährigen? Wenn einer dieser Verbrecher mit zwölf Jahren ein österreichisches Mädchen vergewaltigen kann, dann gehört er sofort zurück in die Türkei. Die Frage ist: Wieso wehren wir uns nicht und lassen uns das alles gefallen?

Franz Engel,  
Wien

## Das freie Wort

Briefe an den Herausgeber

**Krone Gazetesi okuyucu köşesinde "Türk tecavüzcüleri" başlığıyla bir okuyucu mektubuna yer verildi. Mektupta Türklerden Untermensch -Türkçe tercümesi ile "Aşağı İnsan- gibi NS zamanında Yahudiler için kullanılan kelimenin kullanılması dikkat çekerek, "Bunları dışarı atın" sözlerine de yer verildi.**

şey görüyorum. Çocuklar yaptıkları çirkinliklerin farkında değiller. Ayrıca dava sırasında benim gözüme bile güler-

baktılar. Bu duruma dikkatlice bakılması lazım. Yoksa bütün Türkler'e maledilecektir. Olayın bir kere değil üç kere üst-

üste olması çocukların hasta olduğunu gösteriyor" diye konuştu. Avukat Angkawidjaja, 12 ile 16 yaş arasındaki dört gencin Gänserndorf bölgesinde bir kız çocuğuna defalarca tecavüz ettiğini iddia etti. Gençlerin kız çocuğunu bir taşocağına çekerek tecavüz edip dövdükleri ile-ri sürüldü.

İddialara göre gençler suçlarını cep telefonu kamerasıyla resimlemiş, 12 yaşındaki kız olaydan başkalarına söz ettiği takdirde filmleri internete yayınlamakla tehdit etmişler. Mağdurun avukatı Tino Angkawidjaja, olayın iki gün daha tekrarlandığını belirterek, "Son gün kızın annesi araya girmiş, ancak 12 yaşındaki kız çocuğu durumu annesine açıklamamış, kendi isteğiyle yaptığını söyleyerek utancından susmuş", dedi. Kızın suç zanlılarından biriyle olaydan önce kısa süre arkadaşlık ettiği, ancak olaydan aylar sonra yeni bir erkek arkadaş bulduğunda suskunluğuna son verdiği açıklandı.

Avukatın verdiği bilgiye göre, erkek çocukların hepsi suçu kabul etti. Polis soruşturmayı sürdürüyor. Dört suç zanlısından ikisinin ceza ehliyeti olmadığı saptandı. Avukat, gençler hakkında hukuk davası da açacağını belirtti. "Yaptıklarının suç olduğunu kesinlikle anlamıyorlar," dedi Angkawidjaja. "Suçlandıkları olayı 'kötülük' olarak görmüyorlar. Ayrıca hepsinin hakkında tutuksuz olarak mahkeme görülüyor. Kız çocuğu açısından zor bir durum. Kız gerçi okul değiştirdi, ama zanlılar komşu kasabada oturuyor."



# BUNDES RAT EFGANI DÖNMEZ SARSIYOR



**Bundesrat  
Efgani Dönmez:**  
“Avusturya siyasi  
partileri ikiyüzlü  
siyaset yapıyorlar,  
yeter artık!”

**V**iyana-32 yaşındaki Yeşiller Partisi Eyalet Temsilciler Meclis Üyesi (Bundesrat/Senatör) Efgani Dönmez, Avusturya’yı değişik fikirleri ile sarsmaya başladı. Dönmez özellikle geçtiğimiz hafta Der Standard gazetesine verdiği röportajla dikkatleri üzerine topladı. Almancaya son derece vakıf olması, farklı, kendine güven dolu çıkışları, bazılarının onun bir maço ve sert biri olduğunu düşünmesine yol açıyor. Bazı Avusturya gazetelerinde ise “Cesur, sorunları bilen, kendine güveni olan, Türkiye’den göç etmiş bir ailenin evladı, ne istiyorsunuz, yalaka bir Türk siyasetçisi mi?” diye yorumlar çıktı.

Dönmez Temmuz 2008 tarihinden bu yana Avusturya’da Parlamentonun alt kanadı olarak görev yapan Eyalet Temsilciler Meclisi Üyeliğine (Bundesrat) seçilen ilk göçmen. Alev Korun’dan dört ay önce Avusturya Parlamentosu’na ilk göçmen kökenli Bundesrat olarak seçilen Efgani Dönmez, Avusturya Parlamento tarihine geçti. Eyalet Temsilciler Meclisi, Parlamento’nun çıkarıldığı kanunları veto etme hakkına sahip. Efgani Dönmez yaptığı açıklamada Avusturya

siyasetinin Türkiye’den gelen göçmenler başta olmak üzere tüm göçmenlere yönelik ikiyüzlü ve yanlış siyasetini eleştiriyor. Dönmez, “Bu konular benim politikalarımın temelini oluşturacak ve gerçekleştireceğim çalışmalarla bu konulara katkıda bulunacağım” diyor. Efgani Dönmez hem korkusuz hem de alçakgönüllü. Dönmez: “Yukarı Avusturya Eyaleti’ni Eyalet Temsilciler Meclisi’nde temsil etmek benim için büyük bir onur, çok seviniyorum. Benim Temsilciler Meclisi üyeliğim, Türk kökenli birinin, Viyana’da Yukarı Avusturya’yı temsil etmesinin tabii bir durum olduğunu gösteren önemli bir sinyaldir” diye konuştu. İşçi bir ailenin çocuğu olarak 1976 yılında doğan Efgani Dönmez, zorunlu eğitimden sonra, meslek eğitimini tamamladı ve tesisatçı olarak çalıştı. 1997 yılında ise üniversite tahsili için sınavlarını veren Dönmez, Linz Johannes Kepler Üniversitesi’nde, Çalışanlar İçin Sosyal İşler eğitimi aldı. Dönmez, sosyal alanda çalıştığı dönemde birçok başarılı proje de gerçekleştirdi. Efgani Dönmez’in geçen hafta Standard gazetesinde yayımlanan aşağıdaki söyleşide verdiği cevaplar, sonraki günlerde

Avusturya basının köşe yazarlarının gündem konusu oldu: Sorular ve cevaplar şöyle:

**Standard:** “Yeni ülkede kalma” uygulaması Yeşiller tarafından hemen eleştirildi. Peki Yeşillerin somut çözüm önerileri nasıl?

**Dönmez:** 2003’ten önce Avusturya’ya gelen, sabıkası olmayan ve iyi entegre olan sığınmacılar ülkede kalabilecek ve iş piyasasına girebilecekler. Diğerleri sığınma işlemlerinden geçecek. Başvuru olumlu sonuçlanırsa, kendilerine düzgün bir entegrasyon programı verilecek. Ancak işlemler olumsuz sonuçlanırsa, şimdiye kadar kenden daha çabuk ve istisnasız geri gönderilecekler.

**Standard:** Yeşiller’den bir eyaletler meclisi üyesi sınır dışınının çabuklaştırılmasından yana mı çıkıyor?

**Dönmez:** Kurallara aykırı davranışın neticeleri olmalı. Demokrasimizi, hukuk devletimizi sorgulayan ya da suç işlemek amacıyla bize gelenleri kabul edemeyiz. Pislik yapanların eline vurup, onları en kısa zamanda ülkeden atmak zorundayız. Göçmenliği suistimal

edenler en çok zararı burada yaşayanlara, namusu ve onuru ile çalışanlara veriyor. Avusturya siyasi partileri yabancılara karşı ikiyüzlü siyaset uyguluyorlar.

**Standard:** Göçmen kökenli ilk eyaletler meclisi üyesi olduğunuzda, “İmamların mesleklerine uygun bir eğitimden geçmeleri gerekir. Anadolu’dan gelen cahil ve İslam dinini iyi bilmeyen, dini suistimal eden deve sürücülerini imam olmamalı” gibi söylemlerinizi ortalığı karıştırmıştınız. O zamanlar bu söylemler öncelikle kendi saf-larımızdan eleştiri almanıza yol açmıştı. Şimdi ise ortalık dikkat çekecek kadar sakinleşti. Bu kıskırtıcı tutum sadece bir saman alevi miydi?

**Dönmez:** Ben kendimi kıskırtıcı olarak görmüyorum. O zamana kadar kimsenin söylemeye cesaret edemediği şeyleri dile getirdim. Bu Yeşiller arasında da kafaların karışmasına yol açtı. Bunun bilincindeyim, buna rağmen kendi çizimde gitmeye devam ediyorum.

**Standard:** Politikada yalnız savaşıncılar hiçbir zaman uzun ömürlü olmamıştır.

**Dönmez:** Ama beni onaylayanlar da oldu. Ayrıca ben politika ya bağımlı değilim, o yüzden de kimsenin beni dizginlemesine izin vermiyorum.

**Standard:** Yakında parti başkanınız olacak olan hanım gençlerde bir gazetede yayınlanan bir röportajda, Yeşiller arasında “bir sürü maço” olduğunu söyledi. Kırıldınız mı?

**Dönmez (gülerek):** Eğer maço odan kastınız, net bir çizgiye sahip olmak ve bir yön vermekse, evet maço yüm. Masaya yumruk indirip fikrini söyleyen bir erkek olmanın ne sakıncası var? Ama bizim partimizdeki kadınlar da büyük angajman gösteriyor ve hepsi de vasıflı. Yeşiller’de sadece kadın olmak yeterli bir vasıf değil.

# DEMOKRASİ KÖŞESİ- OKUYUCU MEKTUPLARI - office@yenivatan.at

## MARTIN GRAF NASIL SEÇİLİR?

Yeni Vatan Gazetesi'nin son sayısında FPÖ'lü Martin Graf haber ve yorumuzu ilgi ile okuduk. Biz Avusturya gazetelerini takip etmediğimizden siz yazmasanız bizim de haberimiz olmayacak. Bu Martin Graf nasıl bir adammış böyle? Avusturya böyle Naziler ile adı geçen bir dernek olan Olimpiya üyesi kişiyi nasıl Parlamento üçüncü başkanı seçer? Aklım almıyor. FPÖ bir yandan Türkiye, Türkler ve İslam'a karşı çirkin biçimde saldırırken FPÖ'lü Martin Graf nasıl da TBMM başkanı Köksal Toptan'la böyle bir fotoğraf çektiyor ve "Ben Türkiye'yi çok ziyaret ettim ve seviyorum" diyebiliyor? Ayinesi iştir lafa bakılmaz, diye bir atasözünü hatırlamakta yarar var.

**Elif Çebeci**



mi dernek? Bu dernekler ya Belediye'den subvansiyon adı ile para koparmak için ve kendine ve eşine iş koparmak için kurulmuşlar ya da etrafa başkan, yönetim kurulu diye kart dağıtmak için kurulmuş dernek ve federasyonlar değil mi? Bunlardan hayır mı gelir? Bunlar kendini beğenmiş ve doğru dürüst bir Almanca di-

## BELA MİSİNİZ YOKSA MEVLA MI?

Haksızlık etmek istemem ama ama Özlem Hanım'ın geçtiği mektubuna kısmen katılıyorum. Çok güzel çalışmalar yapan derneklerimiz mevcutlar. Yalnız bunlar Sivil Toplum Örgütü olmanın gereği olan NGO'luktan çok uzaklar. Nedir NGO olmak? NGO Sivil Toplum Örgütü'nün İngilizce adı olan Devlet Dışı Sivil Toplum Örgütüdür. Yani ne belediyeye, ne bir siyasi partiye ne de devlete bağlı olmaktır. Avusturya'daki Türk dernekleri ne yazık ki Türkiye'deki partilere direkt değil ama gönülden bağlılar ve onların buradaki şubeleri gibiler. Ya da Avusturya devletinin herhangi bir biriminden para alarak iş, aş ve ev bulmuş durumdalar. Göbekten ya da gönülden "bağlı" olan bu dernekler yani NGO'lar, tabii "onu incitmeyeyim, bunu korkutmayayım, kokteyle davet edilmeyiz, aman ses çıkarma derneğin parası kesilir" gibi nedenlerle aslında Türk toplumunun Mevlası değil belasıdır. Çünkü burada dernek adı altında suestimal vardır. Herkes "Bu kadar Türk derneği var. Neden demokratik ses çıkmıyor?" diyor. Tabii çıkmaz. Bu derneklerin çoğu bir de Uyum Dernekleri adı altında çalış-

ıyor. Bunların çoğu Uyum'a filan destek vermiyor tam tersine uyumun önünü kapatıyor ve paralel toplumların oluşmasına neden oluyor.

**İsmail Kara**

## EVLENME SAYFASI AÇAR MİSİNİZ?

Sevgili Yeni Vatan Gazetesi yetkilileri, Viyana'da evlenmek isteyen o kadar çok kız ve erkek var ki... Neden sizin gibi güvenilir ve ciddi bir gazete böyle bir sayfa açıp evlenmek isteyenlere yardım etmiyor? İnternet ortamında olabilir.

**Osman**

## "SONDERSCHULE" DEN ZOR KURTARDIK!

Bu vesile ile Yeni Vatan Gazetesi okuyucularına bir mesaj vermek isterim. Almancamız çok iyi değil. Ama var. Eşimin Almancası oldukça iyi. Türkiye'de lise mezunuyum. Komşumuzun oğlunun Almancası iyi olmadığı için kaydını Sonderschule'ye almak istediler. Komşumuz bu okulu özel veya kolej zannetmiş. Sevinerek bize geldi. Biz de kendisine akla karayı seçerek bunun gerizekâli veya normal olmayan çocukların gönderildiği okul olduğunu anlattık. Hâlâ çocukla problem yaşıyoruz. Çocuğu başka okula almak için mücadele devam ediyor. Ama dikkat. Sonderschule özel okul değil. Gerizekâllilerin gönderildiği bir okul.

**Ahmet Ok**

## AŞÇI İŞ ARIYOR

Yeni Vatan Gazetesi'nden bir ricam olacak. Ben özellikle başta döner, ızgara olmak üzere etli yemekler konusunda iddialı, yirmi yıllık iyi bir aşçıyım. Avusturya vatandaşsıyım. İş arıyorum. İş çok ama ben, beni sömürmeyecek, emeğimin karşılığını verecek ve efendi bir patronun yanında çalışmak istiyorum. Adımı



## SÖZDE Mİ YOKSA ÖZDE Mİ?

Kasım 2008 Yeni Vatan Gazetesi'nde "Demokrasi Köşesi" başlığı ile Özlem Yılmaz adlı bayanın Avusturya'daki Türk derneklerine "Neden demokratik tepki göstermiyorsunuz?" sitemine ve yazdıklarına aynen katılıyorum. Özlem Hanım'a bir mesajım var: Bunlar acaba sözde mi dernek, özde

lekçe bile yazacak kişi ve kurumlar değil. İçlerinde iyi olanlar da var ama maşallah ya kızmaktan bitap düşmüşler ya da Türkiye'deki sorunları Viyana'da çözmeye çalışıyorlar.

Kardeşim bizim ikinci vatanımız Avusturya. Buradaki sorunlara konsantre olalım. Kafamızı devekuşu gibi kumasokmayalım.

**Murat Kandağlı**



## DEMOKRATISCHES FORUM- LESEBRIEFE - office@yenivatan.at



lütfen yazmayın. Telefonum sizde var. Size başvurular ise bana lütfen dönün. İsmi Yeni Vatan Gazetesinde saklıdır. Başvurular offic@yenivatan.at adresine yapılabilir.

### ZORLA EVLENMEK İSTEMİYORUM

Buradan tüm anne ve babalara sesleniyorum. Lütfen kızınızı istemediği bir adamla ister Türkiye’de ister Avusturya’da ZORLA evlendirmeyin. Bu evliliklerin bazıları çok iyi gidebilir. Ama çoğu kültürel anlaşmazlıklardan ötürü çok mutsuz bitiyor. Komşumuz kızının nasıl mutsuz olduğunu size anlatamam. Onun gibi kadın evlerine kaçmış birçok Türk kıızı tanıyorum. Dikkatli ve sabırlı olalım. Sizlerle paylaşmak istedim. *Neslihan*

### BASINDA TÜRKLER

Yeni Vatan Gazetesi’nin okuyucu sayfasını çok güzel buldum. İçimdeki bir sıkıntıyı sizlerle paylaşmak istiyorum. Avusturya’da 250 binden fazla Türkiye’den göç etmiş insan yaşıyor. Ama Avusturya basınında nedense kadınlarımız hep ezilmiş, türbanlı kadınlar olarak gösteriliyor ya da karısını veya kızını öldüren -ister Kürt iste Türk asıllı- insanların haberleri kocaman veriliyor. Ama başarılı gençlerimiz,

avukatlarımız, işadamlarımız ve bilimadamlarımız nedense yok sayılıyor. Ve daha ileri gidersek, kötü haberde kökeni ne olursa olsun hep “Türk yaptı” deniyor. Ama eğer bir Türk haberde kurban konumundaysa Türk değil mesela “Viyanalı vatandaş” deniliyor.

Bir başarı kazanmış ise yüzde seksen onun Türkiye’den göç ettiği haberde saklanıyor. Bu benim çok ama çok ağrıma gidiyor. Neden kendisini sözde Türkler’in ve Müslümanların temsilcisi diye takdim edenler -korkak ve bilgisiz oldukları için!- adam gibi küfür etmeden bir basın bildirisi hazırlayıp yollamıyorlar?

*Mustafa Kalemli*



### BİZ DERNEK OLARAK GÖREVİMİZİ YAPTIK

Değerli YENİ VATAN Gazetesi yetkilileri, Son sayınızda yayınlanan, sayın Özlem Yılmaz’a ait okuyucu yazısını ilgiyle okuduk. Sayın Yılmaz’ın yazısına içerik olarak hemen hemen tümüyle katıldığımızı belirtmek isteriz. Ayrıca diğer okuyuculardan gelen yazılarda da, bizce de haklı olarak, Avusturya’daki Türk toplumunun ve onları temsil eden sivil toplum kuruluşlarının tepkisizliği eleştirilmiş. Toplumsal bir ilke olarak haksızlığa ve adaletsizliğe karşı çıkmamak bunlara dolaylı olarak onay vermek anlamına gelir ki, bu da çok tehlikeli sonuçlar do-

ğurur. “Bana dokunmayan yılan bin yıl yaşasın” zihniyetiyle hareket edenler, er ya da geç o yılanın zamanla semirip çoğaldığını ve nihayetinde, kendisine veya sevdiklerine de bela olduğunu görmek durumunda kalırlar. Kısaca “demokrasi”, “insan hakları” ve “adalet” gibi evrensel değerlere sahip çıkılmazsa, bu değerler zaafa uğrar. Tarih birçok defalar göstermiştir ki, bundan da her zaman en başta toplumun zayıf kesimleri zarar görmüşlerdir. Bundan ötürü, burada yaşayan Türk toplumu olarak, bu tür ahlâksız ve gerçekdışı iddia ve saldırılara gereken tepkileri vermek çok önemlidir. Avusturya Atatürkçü Düşünce Derneği olarak bizler,

luluğuyla, ne de demokratik hak ve özgürlüklerle bağdaştırılabileceğini yazmıştık. Bu çirkin hakaretlerin, demokratik ifade özgürlüğü ile savunulamayacağının, “Avrupa İnsan Hakları Antlaşması”nın onuncu maddesinin ikinci paragrafında açıkça belirtildiğinin de altını çizmiştik. Bu yazının tamamı derneğimizin genelağ sayfasının ( www.ataturk.at ), “Basın Açıklamaları” bölümünden de Türkçe ve Almanca olarak okunabilir. Bu yüzden, sayın Yılmaz’ın, “tüm dernekleri” hedef alan eleştirisi bizim için geçerli değil. Bizim merak ettiğimiz konu ise, dinî hassasiyetleriyle ön plana çıkan, sayın Yılmaz’ın deyimiyle “cami odaklı derneklerin” nerede oldukları. Böyle bir konuda ilk başta seslerini yükseltmeleri beklenen bu kuruluşlar neden sessiz kalırlar? Acaba bu olayların farkında mı değiller? Farkındalar da, umursamıyorlar mı? İslam’ın teröre yatkın, bir şiddet dini olduğu yalanı medya üzerinden insanlara aktarıırken, dinî hassasiyetleriyle bilinen bu dernekler neredeler? Eğer, verilecek tepkiyle, Avusturyalı “evsahiplerini” kızdırmaktan korkuyorlarsa, bu da son derece yanlış bir tutum. Çünkü, özgüveni ve kendisine saygısı olmaya- nı, zaten kimse ciddiye almaz ve saymaz. Ayrıca belirtmek isteriz ki, Sayın Yılmaz’ın yazısında değindiği “Teröre Lanet” yürüyüşünü de gene Avusturya Atatürkçü Düşünce Derneği, büyük bir başarıyla düzenlemişti. Biz, hem sevgili Özlem kardeşimizin, hem de diğer genç arkadaşlarımızın gerekenin yapılması konusunda herşeyi kendilerinden büyüklere (örn.dernek başkanları vs.) bırakmayıp gerektiğinde etkin olacaklarından eminiz.

Avusturya Atatürkçü Düşünce Derneği Yönetim Kurulu adına, Op.Dr.Murat Yıldırım Barlan (Başkan)

► YENİ DIŞİŞLERİ BAKANI SPINDELEGGER “TAMAMEN PLASSNIK'TEN YANAYIM” DEDİ.

## ÇİFTE STANDART SİYASETE DEVAM

**VİYANA-** Standard gazetesinin Dışişleri Bakanı Michael Spindelegger ile yaptığı mülakatın Türkiye ile ilgili bölümü, yeni Avusturya Dışişleri Bakanının Türkiye'nin AB girişimlerine karşı çifte standart siyasetini devam edeceğini gösteriyor. Standar gazetesinde Spindelegger 'ÖVP, başka hiçbir AB antlaşmasını halka sunmak istemese de, Türkiye'nin katılımı konusunda bir referandum yapılması' fikrini savunuyor.



Bakan Michael Spindelegger

**Soru:** ÖVP kendini bir Avrupa partisi olarak tanıtıyor. Ancak yeni koalisyon paktında da, Türkiye'nin katılımı konusunda, Avusturyalıların “halk oylamasıyla son söze sahip oldukları” söyleniyor. Bu pek

tutarlı bir yaklaşım değil, siz ne dersiniz?

**Michael Spindelegger:** Bu SPÖ ile varılan bir uzlaşma. Ortağın isteği dışında AB konusunda halk oylaması ya-

pılmayacağını kararlaştırdığımız için, bu bana taşınabilir bir uzlaşma gibi geliyor.

**Soru:** Ama Türkiye konusunda halk oylaması yapılacak. ÖVP Hırvatistan için böyle bir

oylama yapmak istemiyor. Bu çifte standart değil mi?

**Spindelegger:** Türkiye coğrafi açıdan tam eşikte olduğu için Avrupa'nın bir adım uzığında kalıyor. Oysa Balkan ülkeleri Batılı yapılarıyla kıtanın tam ortasındalar. Bu yüzden Avusturya'da güçlü bir akımın Türkiye'nin üyeliğine evet demesi gerekiyor.

**Soru:** Bir zamanlar eski Başbakan Wolfgang Schüssel ile Plassnik, hedefi tam üyelik olan müzakerelerin yapılmasını onaylamışlardı. 15 yıl sonra referandum yaparak Türkler'le dalga geçmek, dürüstlüğe yakışmayan bir davranış olmaz mı?

**Spindelegger:** Türkler'e bunu diğer ülkelerle olan katılım süreci gibi görmediğimizi daha baştan söylemiş olduğumuzdan, böyle olmadığını düşünüyorum. Hatta özel bir ortaklık yoluna gitme teklifinde de bulduk. Yani Türkiye, katılıma kadar zorlu müzakerelerin olacağını bilincindeydi.

**Soru :** Şimdi eğri oturup doğru konuşalım: Birçok Avusturyalı göçmen sayısının artmasından korktuğu için, sizin partiniz de tıpkı SPÖ gibi popülist bir politika izlemiyor mu?

**Spindelegger:** Popülizm bana göre birşey değil. Yalnız ÖVP değil, tüm Avusturya Türkiye'nin katılımının küçümsenmemesi gerektiğini söylüyor. Ben de yeri gelmişken uyarıyorum. Bu konuda geniş çaplı bir görüş birliği olduğu gözardı edilmemeli...



# VIYANA, TÜRK EĞİTİMCİ ARIYOR

Çeşitli sebeplerle Viyana'dan Aşağı Avusturya'ya giden 300 eğitimcinin yerine yenileri aranıyor. Avusturya'nın başkenti Viyana'daki çocuk yuvaları, Aşağı Avusturya'ya transfer olan yaklaşık 300 eğitimcinin yerini dolduramıyor. Belediye gazetelere verdiği ilanlarla eğitimci arıyor.



**VIYANA**-Aşağı Avusturya hükümeti aldığı bir kararla bu eğitim yılından itibaren yuvalara başlangıç yaşını üçten iki buçuğa indirdi. Buna ek olarak gruplardaki çocuk sayısı da azaltıldı. Bu program çerçevesinde yuvalarda 400 civarında yeni grup oluştu. Aşağı Avusturya, kendi eyaletlerinde yetişip de başka eyaletlerde görev yapan yuva eğitimlerine çağrı yaptı. İyi imkânlar sağlandığından, 440 yuva pedagoğu Aşağı Avusturya'ya göç etti. Göç edenlerin yüzde 70'ini oluşturan yaklaşık 300 eğitimci de Viyana'dan ayrıldı. Geçtiğimiz günlerde bir grup Türk eğitimci, Viyana Belediyesi'ne bağlı anaokul-

larda işe başladı. Bu eğitimcilerin görevi çocuklara Türkçe öğretmek. Ayrıca Türkiye'den yeni gelmiş ve hiç Almanca bilmeyen çocuklara iletişimde de yardımcı oluyorlar. Yeni personel eğitimi başlatmak için geç olduğundan, Viyana'da bazı özel yuvalar diğer eyaletlerde hatta Almanya'da ilanla pedagoğ eğitimci arıyor.

Avusturya basınında devamlı olarak özellikle ikinci ve üçüncü nesil Türk çocuklarının Almanca bilgisinin olmaması ve başarısız oldukları konusunda haber ve yorumların çıkması dikkat çekiyor.

**RAPOR-VİYANA**

Aylık sabit ücret sadece 5 Euro:

## TAM 28 ÜLKEYLE İNANILMAZ EKONOMİK TELEFONLAŞIN!

MÜCKE YURTDIŞI PAKETİ

yurtdışına  
**4 CENT'ten**  
itibaren!

MÜCKE  
WERTKARTE

Mücke,  
gerçek hazır kart:  
Sabit ücretsiz,  
kayıt olmadan,  
sözleşmesiz.

WEG  
MIT DEM  
SPECK!

tele.ring

Auslandspreise Mücke einmalig für 30 Tage. Auslandspreise Mücke keine anfallige Rückerstattung bei Kündigung. Für alle Gespräche in 28 Ländern, ausgenommen Mehrwertsteuer und Sonderminimum. Täglich 60-60. Infring Hotline: 0620 650 650 (14,53 Cent/Min). Stand Dezember 2008. Infos unter www.telering.at

► WIENER INTEGRATIONS-KONFERANZ'A SON!

## MA17 DESTEĞİ ÇEKİTİ

MA 17, kısa adı WIK olan Vernetzungsbüro der Wiener Integrationskonferenz (Viyana Entegrasyon Konferansı Bağlantı Ofisi)'in yıllık takribi 200 bin Euro olan fon desteğine son verdi. SPÖ, Yeşiller ve ÖVP bu konuda ortak bir paydada buluşarak "Çatı örgütü artık temsilci olamaz, desteği çekiyoruz," açıklamasında bulundular.

Viyana - Viyana Belediyesi MA 17. şubesinin "Viyana Entegrasyon Konferansı Bağlantı Ofisi", Konferans'a yaptığı yardımı resmen kesti. Bu konuda SPÖ Entegrasyon Sözcüsü ve Belediye Meclisi Üyesi Nurten Yılmaz, ÖVP Belediye Meclisi Üyesi Şirvan Ekici ve Yeşiller Grup Başkanı Mag. Maria Vassilakou ile birlikte basına şu açıklamayı yaptı:

"Politik yönetim için vazgeçilmez geniş bir birikime sahip çok sayıdaki göçmen dernek ve kuruluşlarının önemli bir çalışma yaptıkları gerçeği tartışılmaz. Yalnız entegrasyon görevi, yöre halkının fikri sorulmadan değil, onlarla birlikte yürütülmelidir. Viyana eyaletinde SPÖ, ÖVP ve Yeşiller'in halkla kurduğu sıkı işbirliği ve düzenli fikir alışverişinin uzun bir geçmişi vardır.

Bu ilişkiler yoluyla Viyana'daki göçmenlerin sorun ve gereksinimleriyle ilgili tartışmalara önemli ölçüde katkıda bulunulmuştur. 2004 yılında bağımsız bir dernek olarak kurulan ve Viyana Belediyesi tarafından desteklenen Viyana Entegrasyon Konferansı, çeşitli kuruluşlar arasında bağlantı sağlamak; politika, yönetim ve yöre halkı arasında yapısal diyaloga yardımcı olmak amacını taşımaktaydı. Bu çatı örgütünün çalışmalarını uzun süre yakından izlemekteyiz ve düzenli aralıklarla yerinde incelemeler yapmaktaydık."

### TEMSİLCİ OLAMAZ, DESTEĞİ ÇEKİYORUZ

Yapılan açıklamada, "Gerçekte, üye dernekler arasındaki iletişimin büyük güçlüklerle yürütüldüğüne, bu durum sonucu bazı derneklerin WIK'ten ayrıldığına" dikkat çekildi.

"Çatı örgütünün artık temsilci olarak kabul edilemeyeceğini üzülenek bildirerek politikacılar, uzlaşma kuruluşunda da henüz sonuçlanmamış bir dizi başvuru bulunduğunu ifade ettiler. SPÖ ve ÖVP entegrasyon sözcüleriyle Yeşiller Grup Başkanı'nın birlikte yaptıkları açıklamada, desteklerini çektiklerini şu ifadelerle duyurdular: "Bu nedenle, Belediye 17. Şubesi, WIK Bağlantı Ofisi'nin uluslararası durumunu ve içtüzüğünü temel alarak bu kuruluşa verilen desteğin sürdürülmesini uygun görmemektedir. Bu bağlamda yöre halkıyla işbirliğinin önemine tekrar dikkat çekmek istediğimizi belirtir, güncel gelişmelerden ve Belediye 17. Şubesi'nin vermek zorunda kaldığı karardan üzüntü duyduğumuzu bildiririz."

Yılmaz, Ekici ve Vassilakou, açıklamalarının sonunda, 2009 yılında uzmanlar ve sivil halk örgütleriyle yoğun işbirliği yapma ve anlamlı, temsil karakteri olan ve uzun süreli bir yapılanma gerçekleştirme konularında yoğun bir çalışmaya girileceğini belirttiler.

## HEIMAT FREMDE HEIMAT'A SON



**Initiative Minderheiten adıyla bilenen Azınlıklar İnisiyatifi, ORF'nin "Heimat Fremde Heimat" programının bütçe kısıtlaması nedeniyle ortadan kaldırılmasına tepki gösterdi.**

Viyana- Azınlıklar İnisiyatifi Genel Sekreteri Cornelia Kogoj, Aralık ayı başında Eğitim Bakanı Claudia Schmied tarafından verilen "Kültürlerarası Ödül" töreninde yaptığı konuşmada, "Heimat, Fremde Heimat" ve yabancılara yönelik diğer programlarda yapılması planlanan bütçe kısıtlamalarını "Gerçek bir skandal" olarak niteledi. ORF, tasarruf önlemleri kapsamında azınlıklar ve göçmenler için hazırlanan bu yayınları, "Kültürlerarası diyalog yılı" olarak tanımlanan gelecek yıl içinde ayda bir kez yayınlamayı planlıyor.

Medya, kamuoyunda tartışma ortamı yaratmak ve fikir üretmek için bir forum oluşturur. Parlamenter demokrasilerde, kamuoyunda üretilen görüşler kanalıyla belli talepler dile getirilir ve uygulanır. Bu gelişmede medya, vatandaşların demokratik

seçim haklarını kullanmaları için gereken bilgiyi topluma sunması dolayısıyla birinci derecede önem taşır. Medya üretimine ulaşabilmek ve bu sayede siyasal tartışmalara katılabilmek ise demokratik toplum biçimlerinde temel bir haktır.

Bir bölümü çok dilde yapılan bu yayınlar, halk grupları ve göçmenlerin siyasal alanda kendi kaderlerini tayin etmelerine büyük ölçüde yardımcı olur. Kärnten eyaletinde bu tür yayın süresi kısaltmaları genel anlamda "Almanlaştırma" belirtisidir. Bu nedenlerle, Azınlıklar İnisiyatifi planlanan kısıtlamaların geri alınmasını ve program kapsamının genişletilmesini talep etmektedir.

Bu yılın kültürlerarası ödüllü Ottakring'deki SOHO'ya ve kültürlerarası medya çalışmalarını destekleyen M-Media'ya verildi.



**VİYANA-** Schengen üyesi ülkelerden İsviçre'ye seyahat edenler sınırda pasaportlarını göstermeden ülkeye giriş yapabilecekler. İsviçre, AB üyesi değil; ancak uzun müzakereler ve Brüksel'le yapılan bir dizi ikili anlaşmaların ardından 2005'te Schengen Anlaşması'na onay vermişti. Fransa, Almanya, Avusturya, İtalya ve Lihtenştayn'la sınırları bulunan İsviçre, Schengen ülkeleri kapsamında sınır kontrollerini kaldıran 25'inci ülke oldu.

AB'ye üye ülkelerin önemli bir bölümü Schengen anlaşması uyarınca aralarında sınır kontrollerini kaldırmış bulunuyor. İsviçre'nin de sınırlarını açmasıyla, Finlandiya'dan Portekiz'e sınır kontrolü olmaksızın seyahat mümkün oluyor. İsviçre bu adımıyla bazı AB ülkelerinin de önüne geçmiş oluyor. Örneğin, İngiltere Schengen



# VIZESİZ İSVİÇRE

**İsviçre geçtiğimiz günlerde, 2005 yılında onayladığı Schengen Anlaşması uyarınca sınırlarını açtı.**

ülkeleri arasında yer almıyor. İsviçre'nin Avrupa entegrasyonu bakanlığından Urs Bucher, ülkenin Avrupa'dan izole olmamak için Schengen ülkeleri arasına girmeyi tercih ettiğini söylüyor. Bucher,

“Sınırların açılması, Fransa ve Almanya'da yaşayan ama İsviçre'de çalışan binlerce kişiyi ve İsviçre'den geçen Avrupa trafiğini rahatlatacak bir gelişme” diyor. Avrupa Komisyonu, İsviçre'de

yaşayan ve çalışan yaklaşık 900.000 AB vatandaşı olduğunu ve çok daha fazla sayıda kişinin de çalışmak için her gün İsviçre sınırından geçtiğini söylüyor. İsviçre'nin sınırındaki Lihtenştayn ise Schengen'e üye olmadığı için sınırların açılması kapsamında yer almıyor.

Brüksel Schengen sınırlarının denetlenmesini öngördüğünden, İsviçre ile Lihtenştayn arasında neredeyse 100 yıllık bir aradan sonra ilk kez sınır kontrolleri başlatılacak. Schengen Anlaşması uyarınca ayrıca İsviçre polisinin AB'deki meslektaşları ile daha yakın bilgi alışverişinde bulunması ve sığınma başvurusu yapanların daha etkin bir kontrolden geçirilmesi mümkün olacak. İsviçreli seçmenler, 2005 yılında Schengen Anlaşması'nı onaylamış ancak Avrupa Ekonomik Bölgesi'ne üyeliği reddetmişti.

## eety'den muhteşem yılbaşı kampanyası!

**1000 Adet eety-başlangıç paketi hediye!**

Hemen [www.freety.at](http://www.freety.at) 'ye üye olun ya da 08282/2828057\* ye Adınızı, Soyadınızı ve Adresinizi yazıp SMS yollayın. Başlangıç paketi evinize gelsin!!!

**Acele et,  
bu muhteşem  
fırsatı kaçıрма!**



# Kraliçe bir Türk



**Bu kızlar sokaklarda çete halinde geziyor. Sürekli kavga çıkarıyorlar. “Kraliçeleri” ise Türk kızı Aylin.**

**ALMANYA**-Güçlü cinse özgü davranış biçimi sayılan maço erkek olgusu son yıllarda cinsiyet değiştirerek Avrupa'yı 'amazon maçolar' şeklinde istila etmeye başladı. Resmi istatistiklere göre Almanya sokaklarında çıkan beş kavgadan birini muhakkak yeni türeyen 'maço' kızlar çıkartıyor.

## DAYAK YİYEN ERKEKLER ÇOĞALYOR

Kızlardan dayak yiyen erkek sayısında her geçen gün artış kaydediliyor. Almanya'da gençleri topluma adapte etme yönünde çalışmalar yapan Pro Familia toplum örgütünün son raporuna göre Almanya'da "maço kız" olgusu çılgın gibi yayılıyor.

Maço kız rolünü seçenlerin çoğu da göçmen ailelerin çocukları oluyor. Yerel basın tarafından ele alınan tipik 'maço kız'ların Berlin'in göçmen mahallesi Neukölln'deki genç kızlar olduğu belirtiliyor.

## TÜRK İŞÇİ AİLESİNİN KIZI AYLIN

Maço amazonların kraliçesi Türk işçi ailesinin 23 yaşındaki kızları Aylin çıktı. Lakabı da zaten "Kraliçe" olan maço Aylin, kendisi gibi Rusya'dan göç etmiş bir ailenin kızı 25 yaşındaki "Kâbus" lakaplı Yana ile birlikte sokakta yumruklarını kullanma ustası olarak gösteriliyor

## ERGENER DENİZBANK'A VEDA EDİYOR

Avrupa merkezi Viyana olan Denizbank (Wien) AG Yönetim Kurulu Başkanı İsmail Ergener 2008 sonu itibariyle görevinden ayrılıyor. On yıldan fazla bu görevi sürdüren Ergener daha önce DenizBank'ın satın aldığı, aynı adreste bulunan Esbank'ta bu görevi

yürütüyordu. 1997'de gerçekleştirilen özelleştirmeyle sadece beyaz bir kağıt ve bankacılık ön izni olarak Zorlu Grubu bünyesine katılan DenizBank, Ekim 2006 itibariyle kamu finansmanı alanında faaliyet gösteren Belçika asıllı Dexia Grubu bünyesinde bulunuyor.



Quelle: Mediadienst

## NISSAN QASHQAI



SHIFT\_the way you move



Nissan QASHQAI Tekna 2,0 dCi, 150 PS, 2WD, deri koltuk, Xenon far, park sensörleri, yağmur sensörü, iki devreli klima otomatığı, koyu mavi metalik, eski satış fiyatı EURO 30.540,-

**ŞİMDİ SADECE EURO 26.900,-** daha fazla bilgi için Nissan Viyana (01/90550) ve Nissan Donaustadt (01/72300) ekipleri hizmetinizdedir! Çok sayıda Nissan Qashqai hemen teslim hazır!

[www.nissan-wien.at](http://www.nissan-wien.at)

0 km araç ve ruhsatınızı hemen teslim ediyoruz



# TÜRK ÇALIŞANLAR İÇİN KURS VE STAJ İMKANI

**Work4me ve bfi ile elemanlarınızın eğitim sorunlarını çeşitli kurslar sayesinde çözebilirsiniz. Ayrıca yapacağınız masrafın bir kısmını da AMS'ten geri alıyorsunuz.**

**VİYANA**-Günümüzde çalışma hayatındaki en büyük sorun kalifiye eleman ihtiyacı. Work4me ve bfi'nin ortak çalışması ile şirketinizde eğitim almak isteyen elemanları çok iyi bir şekilde eğitebilirsiniz.

Eleman yetiştirme konusunda uzman olduklarını söyleyen Personel ve Eğitim Danışmanı Ümmuhan Örün, "İş hayatının en önemli kaynağı personeldir.

Türk işyerlerindeki eğitimli eleman sayısını artırmak istiyoruz. Bunun için birçok firma ile ortak çalışmalarımız var. Ayrıca elemanın kurs aldığı sürede işyerine masrafı da azalıyor. Şu anda Türk işyerleri için önemli hizmetlerimiz de bulunuyor" dedi.

## **KALİFİYE ELEMAN SEVİYEMİZİ GÜÇLENDİRİR**

Özellikle eğitim ve staj alan kişilere sertifika da verdiklerini söyleyen Örün, "Böyle bir sertifikayı hayatınızın her döneminde kullanabilirsiniz. Kuruluşumuz eleman eğitimi konusunda güçlü bir yapıya sahiptir. Yıllardan beri binlerce insanın eğitimini tamamladık. Bu sebepten ötürü Türk işyerlerinin çeşitli ihtiyaçlarını da karşılamak istiyoruz" şeklinde konuştu.



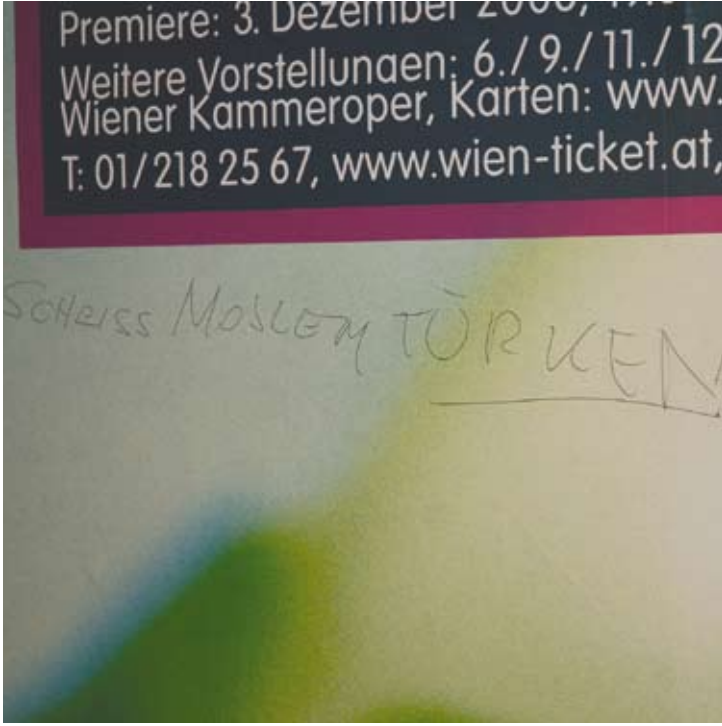
## EURO BÖLGESİ'NDE İŞSİZLİK YÜKSELİŞE GEÇTİ



AB'de ortak para kullanan 15 ülkenin dahil olduğu Euro Bölgesi'nde ilk tahminlere göre enflasyon, Kasım ayında yüzde 2,1'e geriledi.

Eurostat'a göre Temmuz ve Haziran aylarında yüzde 4'le tarihi zirvesine ulaşan enflasyon oranı, petrol fiyatlarındaki gerileme ve ekonomik durgunlukla birlikte sert düşüşe geçerek Eylül'de yüzde 3,6 ve Ekim'de yüzde 3,2'ye inmişti. Bu arada Eurostat, Euro Bölgesi'nde Eylül ayında yüzde 7,6 olan işsizlik oranının ise Ekim'de yüzde 7,7'ye tırmandığını duyurdu. Aynı dönemde 27 üyeli AB'nin ortalama işsizlik oranı da yüzde 7'den 7,1'e çıktı.

İşsizlik oranları, geçen yılın Ekim ayında Euro Bölgesi'nde yüzde 7,3 ve AB'de yüzde 6,9 seviyesindeydi. AB içinde en düşük işsizlik oranları yüzde 2,5'le Hollanda, yüzde 3'le Avusturya ve yüzde 3,2'yle Danimarka'da kaydedilirken en yüksek işsizliğe sahip ülkeler yüzde 12,8'le İspanya ve yüzde 10'la Slovakya oldu.



## IRKÇI YAZILAR!

**Viyana'nın bazı yerlerinde duvarlarda Türkler'le ilgili olarak hakarete varan bazı yazılar son günlerde gözden kaçmıyor.**

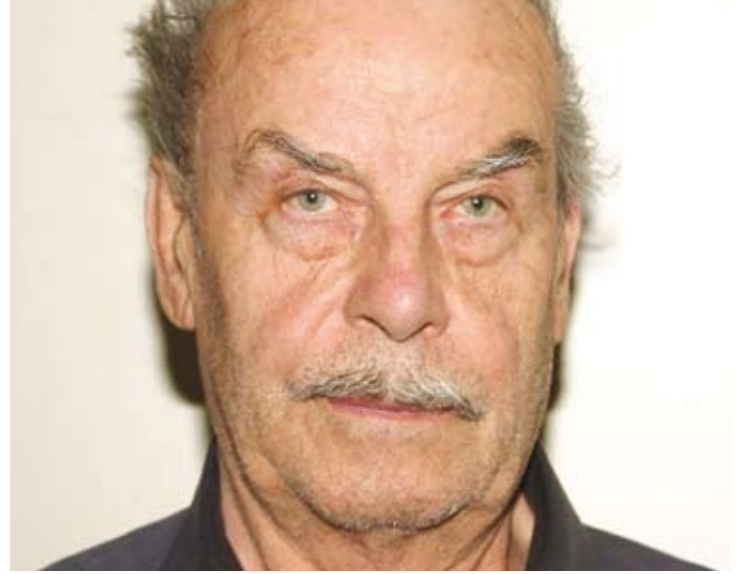
**B**ir grup Türk karşıtı kişi ve kuruluş, sokaklara, tren ve otobüs duraklarına Türkler'i aşağılayan yazılar yazılıyor. Bu yazıları kimin ne amaçla yazdığı bilinmezken, polis yetkilileri bu tür aşağılama yazılarının yazılmasının büyük bir suç olduğunu belirtti. Mustafa Er isimli Viyanalı Türk, "Bu yazıları zaman zaman çeşitli yerlerde görüyoruz.

Türkler ve Araplar'la ilgili yazılıyor. Türklüğümüz ve Müslümanlığımız'a sürekli hakaret ediyorlar. Ancak toplum içinde Türkler'i ve Müslümanlar'ı soğutmaya çalışıyorlar. Bazı kişilerin bilerek ve isteyerek yaptığı bir çalışma bu. Ama bu yazılar ve hakaretler bizi yıkmasın. Aksine güçlendirsin!" diye konuştu.



## NE SAPIK BIR ADAMMIŞ!

**Bodruma hapsediği kızından yedi çocuğu olan Avusturyalı sapık baba Fritzl'in, annesini de 21 yıl süreyle, pencereleri tuğla ile örülü bir odada kilitli tuttuğu ortaya çıktı.**



**AVUSTURYA'nın** Amsletten kentinde kızını yıllarca evinin bodrumundaki bir hücreye kilitleyen ve ondan 7 çocuk sahibi olan sapık baba Josef Fritzl'in, gördüğü eziyetin intikamını almak için annesini de ölünceye kadar penceresiz bir odaya hapsediği ortaya çıktı.

Fritzl, mahkemenin atadığı psikoloğu Dr. Adelheid Kastner ile görüşmelerinde, annesini sevmek için çok çaba gösterdiğini, ancak yaşı ilerledikçe bunun nefrete dönüştüğünü ve sonunda annesinden intikam aldığını anlattı. Annesinden sevgi görmediğini, annesinin kendisini bir kere bile öpmediğini, kendisine sarılmadığını belirten Fritzl, „Beni hep döverdi, yerde kanlar içinde yatıp kalana kadar tekmelerdi“ diye konuştu. Yıllar sonra annesini hapsederek geçmişte yaşadıklarının intikamını aldığını söyleyen Fritzl, „Onu evin üst katındaki bir odaya hapsedtim. Pencereyi tuğlayla ördüm ve böylece bir

daha hiç gün ışığı göremedi“ dedi. Fritzl'in, annesini odaya 1959 yılında hapsedtiği ve öldüğü 1980 yılına kadar tam 21 yıl boyunca annesine gün ışığı göstermediği belirtiliyor.

Dr.Kastner'in, kızı Elizabeth'i hapsetme fikrinin de bu olaydan kaynaklanıp kaynaklanmadığını sorması üzerine canavar ruhlu Fritzl şunları söyledi: „Dürüst olmak gerekirse bunu düşünmedim, kızım olduğunu düşünmedim. Onu her zaman karım, eşim olarak gördüm.“

### TECAVÜZCÜ DOĞMUŞ

Fritzl psikologla konuşmalarında, „Ben bir tecavüzcü olarak doğdum. Kötülük damarım var“ dediği de ifade ediliyor. Fritzl, kızı Elizabeth'i henüz 18 yaşındayken 1984 yılında hücreye hapsederek ondan 7 çocuk sahibi olmuş, çocuklardan biri doğduktan sonra ölmüştü.

**RAPOR-VİYANA**



# ŞOK YENİ YIL KAMPANYASI!



Inkludiertes Datenvolumen: 5GB  
Preis für jedes weitere MB: 10cent.

Monatsgebühr:  
29,90 €

T-Mobile

Inkludiertes Datenvolumen: 10GB  
Preis für jedes weitere MB: 10cent.

Monatsgebühr:  
25,00 €



~~699,-~~  
0,-

LG X190



~~799,-~~  
99,-

IBM SL500

3 ya da T-Mobile'den internet paketi alan herkes  
LG X190'a bedava ya da IBM SL500'e sadece €99,-'ya  
sahip olabilecek.

Ayrıntılar X-Mobile Shop'larda!

## 6x in Wien

1160 Wien, Neulerchenfelderstr. 13.  
Tel.: 01/405 76 61

1100 Wien, Quellenstr. 90  
Tel.: 01/600 55 55

1100 Wien, Favoritenstr. 122  
Tel.: 01/606 03 84

1160 Wien, Ottakringerstr. 29/1  
Tel.: 01/406 52 99

1120 Wien, Meidlinger Hauptstr. 72  
Tel.: 01/815 02 68

1070 Wien, Mariahilferstr. 120/3  
Tel.: 01/522 2 528 (lastafa)



[www.x-mobile.at](http://www.x-mobile.at)

# SUNEXPRES'TEN REKOR BÜYÜME!

SunExpress, gelirlerini yüzde 32 artışla 309 milyon Euro'ya, uçuş sayısını da yüzde 34 artışla 22.294'e çıkarmayı başardı. Aynı dönemde doluluk oranını yüzde 1,2 artırarak yüzde 78,3'e yükselten şirket, 2007 yılında elde ettiği sonuçlara 2008'in ilk dokuz ayında ulaşırken, yıl sonu itibarıyla da şirket tarihinde yeni bir rekor kıracağına sinallerini verdi.

2008 yılında aldıkları dört yeni Boeing 737-800 ile filodaki uçak sayısını 17'ye çıkardıklarını belirten SunExpress Genel Müdürü Paul Schwaiger, "Başta İstanbul Sabiha Gökçen olmak üzere, uçtuğumuz her üç merkezde de güçlü bir taleple karşılaştık ve büyümemizi sürdürdük." dedi.

Başarılı iş modeli ve uyguladıkları tasarruf politikalarının büyümeye önemli katkı sağladığını belirten Schwaiger, şunları söyledi: "Yılın ilk dokuz ayında, geçen yılın tamamında elde ettiğimiz sonuçların da üzerine çıkmayı başardık. Bugün geldiğimiz nokta, gelecekte çok daha büyük hedeflere ulaşmak için bize güç veriyor." Genel Müdür Yardımcısı Hacı Say da sektördeki zorluk-



Genel Müdür  
Yardımcısı Hacı Say

**Havacılık sektörü küresel mali kriz nedeniyle büyük sıkıntı yaşarken, SunExpress yolcu sayısında rekor kırdı. Türk Hava Yolları (THY) ve Alman Lufthansa'nın ortak kuruluşu olan SunExpress, Ocak-Eylül 2008 döneminde taşıdığı yolcu sayısını, geçen yılın aynı dönemine oranla yüzde 37 artırarak 3.162.949'a çıkardı. 2008'in ilk dokuz ayına ait operasyonel sonuçlarını açıklayan şirket, havacılık sektöründe küresel risklerin arttığı 2008'de büyümesini güçlü bir şekilde sürdürdü.**

lara rağmen yıl sonu hedeflerini yakalayacaklarını söyledi. Say, "2008'in SunExpress için stratejik bir büyüme yılı olacağını öngörmüştük. Yılın ilk dokuz ayında dış hatlar-

da 2,1 milyon yolcu taşıyarak, geçen yıla göre yüzde 21 artış elde ettik. İstanbul Sabiha Gökçen merkezli uçuşlarımızın da devreye girmesiyle, iç hat uçuşlarında geçen yıla gö-

re yüzde 88 gibi inanılmaz bir artış yakalayıp bir milyon yolcuya ulaştık. Bugün, ülkemizin en yaygın bölgesel uçuş ağı sunan özel havayolu şirketiyiz." dedi.

## BU GELİNE TEK HEDİYE GELMEDİ!

**Avrupa'nın en güzel soylu kızı Avusturya Arşidüşesi evlendi. Arşidüşes Marie-Christine, Limburg Stirum Kontu Rodolphe'la muhteşem bir düğünle hayatını birleştirdi.**

Belçika'nın Mechelen kentindeki tarihi St. Rumbolds Katedrali'nde gerçekleşen törende, Avrupa'nın tüm asil aileleri biraraya geldi.

Belçika kraliyet ailesinin tüm fertlerinin katıldığı muhteşem düğünde prensler ve prensesler, kontlar ve kontesler, baronlar ve baronesler, duk ve

düşeslerin dışında siyaset ve sanat dünyasından da az sayıda davetli yer aldı. Davetliler yanlarında herhangi bir hediye getirmedi.

### GELİNLE DAMADA HEDİYE YOK

İşte bu yüzden genç Avusturya Arşidüşesi Marie-Christine'nin düğünü, tarihe

de geçen pek çok asil ailenin buluşması gibi gerçekleşti. Son derece sade olan düğünde davetliler, gelinle damada herhangi bir hediye vermek yerine çeşitli kuruluşlara bağışta bulundular. Düğünle ilgili olarak birçok gazete haber yaptı. Düğün dünya basınında geniş yer buldu.





# GAZİ

Nesilden Nesile Sevgiyle



www.gazi.de



# HOLZMEISTER'IN ADI ÇANKAYA'DA YAŞAYACAK



FotoCreditt: Hr. Willibald Böck/Magistratsabteilung 18, Stadt Wien



**Başta TBMM ve Güven Anıtı olmak üzere Başkent'te birçok eserde imzası bulunan Avusturyalı Mimar Clemens Holzmeister'ın adı Çankaya'da bir sokağa verildi. Viyana Belediye Meclisi Üyesi Rudi Schicker de 25 yıl önce yaşamını kaybeden ünlü mimar Holzmeister'ın adının Ankara'da yaşatılmasından memnuniyet duyduklarını ifade etti.**

Ankara Büyükşehir Belediye Başkan Vekili Seyfi Saltoğlu, Hilal Mahallesi 703'üncü sokakta düzenlenen törende, Türkiye ile Avusturya arasındaki dostluğun pekişmesinde önemli katkıları olan Avusturyalı



Mimar Holzmeister'ın adının 703'üncü sokağa verilmesinden dolayı duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

Holzmeister'ın, Ankara'da büyük eserleri bulunduğunu belirten Saltoğlu, eserler arasında TBMM, Milli Savunma Bakanlığı, Milli Eğitim Bakanlığı, orduvi, Genelkurmay binaları ve Güven Anıtı'nın yer aldığını bildirdi. Holzmeister'ın eserlerinde, anıtsal klasikçiliğin yanı sıra modern mimarlık anlayışının da göze çarptığını ifade eden Saltoğlu, „Ünlü mimar, Almanya, Avusturya ve Brezilya'da da eserleri olan çağımızın en önemli sanatçıları arasındadır. Kentimize hizmet ve emeği geçenleri anmak, gelecek nesillere aktarmak ve

kent bilincinin oluşturulması açısından bizim de sorumluluklarımız var. Bu doğrultuda Ankara Büyükşehir Belediyesi olarak başkentini tarihi kimliğine önemli eserler kazandıran büyük ustamızın adını belediye meclisi kararıyla bir sokağa vermiş bulunuyoruz“ dedi.

Viyana Belediye Meclisi Üyesi Rudi Schicker de 25 yıl önce yaşamını kaybeden ünlü mimar Holzmeister'ın adının Ankara'da yaşatılmasından memnuniyet duyduklarını ifade ederek, Ankara Büyükşehir Belediyesi yetkililerine teşekkür etti. Daha sonra, Saltoğlu ve Schicker, Holzmeister'ın adını taşıyan sokak tabelasının üzerindeki örtüyü birlikte kaldırdılar.

## Cesedine bile rahat yok

**Çok parası vardı. Hep korkarak yaşadı ama korktuğu cesedinin başına geldi.**

Türkiye'de Vehbi Koç'un mezarının açılarak naaşının çalınması olayının benzeri Avusturya'da yaşandı. 2006 yılında ölen Alman milyarder Friedrich Karl Flick'in de mezarı açılarak tabutu cesetle birlikte çalındı. Kimliği belirsiz kişiler anıt mezarın yüz kiloyu aşkın granit kapağını açarak, yaklaşık 150 kilo ağırlığında olan tabutu kaçırdı. Avusturya'nın Wörthersee gölü kenarındaki villasında ölen Flick, villanın yakınında anıt mezara gömülmüştü. Avusturya polisi anıt mezarda tahribat görülmesi üzerine mezarın açıldığını ve tabutun yerinde bulunamadığını açıkladı. Polis mezar kapağını tek kişinin açmış olamayacağına, yaklaşık 150 kilo ağırlığındaki tabutun da ancak kamyonla taşınmış olabileceğine dikkat çekti. Polis henüz fidyeye talebinde bulunmadığını açıkladı. Faillerin aileye şantaj maksadıyla tabutu çalmış olabileceği sanılıyor.

Flick fidyeye talebiyle kaçırılmaktan korkarak yaşamıştı. Bu nedenle çocuklarını korumalar eşliğinde okula gönderiyordu. Flick'in kardeşinin karısı kaçırılıp fidyeye istenmiş, ancak para teslim edilirken fidyeciler yakalanmıştı. 1980'li yıllarda Almanya'da siyasi partilere yüksek bağışlar yaptığı skandalıyla gündeme gelen Flick, Avusturya'ya yerleşmişti.



# NOVOCARD™ - Oyunda güvenlik



Guntramsdorf Admiral Merkezi'nde ve Niederösterreich'daki tüm Admiral Entertainment Salonları gençlerin ve oyuncuların korunmasında yeni standartlar uyguluyor.

## Giriş kontrollü oyun otomatları

Novomatin'in geliştirdiği yeni sistemle Niederösterreich'daki gençlerin ve oyuncuların korunması amaçlanıyor.



Kayıt işlemi



Kişisel bilgilerin kaydedilmesi

Otomat Salonu'na gelen her oyuncu, içeri girmeden önce kasada fotoğraflı yasal kimliğini gösterecektir. Oyuncunun erginlik yaşı kontrol edildikten sonra kişisel bilgileri skanner aracından geçirilip merkezi olarak yönetilen bilgisayara işlenir. Böylece Aşağı Avusturya'daki bütün Admiral Entertainment merkezlerinde bu verilerin **kontrol edilmesi** olanağı sağlanır.



NOVOCARD™'in verilmesi



Giriş kontrol düzeni

Kayıt işleminden sonra oyuncuya üzerinde bir çip bulunan **NOVOCARD™** verilir, oyun alanının girişindeki turnike sadece bu kartla açılır. Uygunsuz olarak kullanılan veya kaybolan kartların kodu derhal iptal edilir.

Otomat Salonları'na **18 yaşından** küçüklerin girmesi yasaktır. Salon personeline, erginlik yaşını geçtiğinden kuşku duydukları kişileri dışarı çıkarmaları talimatı da verilmiştir.

## Novomatic trafik ışığı sistemiyle oyunda güvenlik

Aşırı sıklıkta oyun oynamalarıyla göze batan oyuncular, Novomatic trafik ışığı sistemiyle üç aşamada izlenerek desteklenir:

Oyuncu, içinde bulunduğu yeşil, sarı veya kırmızı evresine göre geniş kapsamlı **bilgi ve danışmayla** desteklenir. Bu önlemler yetersiz kalırsa, son çare olarak **giriş yasağı** uygulanabilir ve Novocard iptal edilebilir. Oyuncu, yasal koşullar dışında kendi isteğiyle salona girmekten **vazgeçebilir**.



# İŞÇİ ODALARI SEÇİMLERİNDE TÜRK BAŞKAN

**İşçi Odaları (Arbeiter Kammer) Genel Meclisi seçimleri için hazırlanan partiler, adaylarını açıkladı. Yeşiller Partisi'nin adayı Sadettin Demir oldu. Demir, daha önce Avusturya'daki Türkler'in haklarını kazanmasını sağlayan önemli davalar açmıştı.**



**VİYANA**-Avusturya'da Federal Meclise giren ilk Türk kökenli Milletvekili Alev Korun'dan sonra 37 yaşındaki Sadettin Demir de tarihe geçti.

İşçi Odaları (Arbeiter Kammer) Genel Meclisi seçimleri için hazırlanan partiler, adaylarını açıkladı. Yeşiller Partisi'nin (GP) "Gemeinsam" (Birlikte) adlı grubunun başkanlığına Sadettin Demir seçildi. Demir, İşçi Odaları Meclisi'ne grup başkanı olarak girecek ilk Türk unvanını kazanacak. "Gemeinsam" grubundan en az dört üyenin seçilmesine kesin gözüyle bakılıyor.

Sadettin Demir 1999 yılında yapılan İşçi Odaları seçimlerinde aday olduğunda, Türk vatandaşı olduğu gerekçesiyle adaylığı reddedilmişti. Karara itiraz eden Demir, dört Türk kökenli aday arkadaşı ile hukuk mücadelesi başlattı ve bu haksız kararı iptal etirdi. Brüksel'de görülen davada mahkeme Türkler'in İşçi Odaları'nda seçme ve seçilme hakları olduğu gerekçesiyle

Avusturya'yı uyardı ve o tarihten itibaren Avusturya vatandaşları olmayanlar da aday olma hakkını kazandı. Demir, İşçi Odaları'na seçilir seçilmez, grubu "Gemeinsam"la Türk işçilerinin gasp edilen hakları için çalışmaya başladı.

1 Ekim 1996 tarihinde işçilerin, Türkiye'de yaşayan çocukları için ödenen çocuk parası Avusturya devleti tarafından tek taraflı olarak kesildi. Bu hakkı tekrar elde edebilmek için çalışan Demir, aldıracağı mahkeme kararı ile Avusturya'da çalışan Türk işçilerinin Türkiye'de yaşayan çocukları için ayda elli Euro vergi indirimini kazanmalarını sağladı. Böylece onbinlerce Türk, çocuk parası yardımlarını az da olsa vergi indirimi adı altında almaya başladı.

Avusturya'da çalışan Türkler için büyük önem taşıyan İşçi Odaları seçimleri 26 Ocak 2009 tarihinde yapılacak. Mektupla kullanılacak oylar, 5 Şubat 2009 tarihine kadar geçerli olacak. Sadettin Demir'in başkanı olduğu grubun beş kişilik Vorarlberg eyaleti listesinde başka Türkler de var.

Demir başkan adayı seçilir seçilmez verdiği ilk demecinde "İrk ve cins ayırımı yapılmadan eşit ücret ve her konuda eşit haklar istiyoruz" diye konuştu. Sadettin Demir, yirmi yıldan bu yana Avusturya'da yaşıyor ve Sosyal Akademi mezunu.

# AVUSTURYA İLE SİLAH KARDEŞLİĞİ



**Silah Kardeşliği yapan iki ülkeye ait ortak değerler geçtiğimiz aylarda Dolmabahçe Sarayı'nda sergilendi.**

**VİYANA**-Türk-Avusturya ilişkileriyle ilgili geçtiğimiz aylarda İstanbul Dolmabahçe Sarayı'nda bir sergi açıldı.

Türk ve Avusturyalı bir çok resim, fotoğraf ve benzeri afişler sergilendi. Ancak içinde bir tanesi çok anlamlıydı; Silah Kardeşliği Dolmabahçe Sarayı, 'Türkiye-Avusturya İlişkilerinde Zamana Yolculuk' isimli sergiye ev sahipliği yaptı.

Geçtiğimiz yıl Viyana Epstein Sarayı'nda düzenlenen sergide özellikle 19. yüzyılın başından itibaren iki ülke arasında, hız kazanan olumlu

ilişkileri anlatan yaklaşık 120 fotoğraf yer aldı. Sergi, Avusturyalı oryantalist ressam ve yazarların Osmanlı İmparatorluğu'ndaki çalışmalarını, iki ülke hanedan üyelerinin karşılıklı seyahatleri, I. Dünya Savaşı silah kardeşliği, karşılıklı sanat ve kültür etkinlikleri ile Viyana'da düzenlenen sergiler, İstanbul Avusturya Lisesi'nin kuruluş tarihi, gelişimi ve günümüzdeki durumu, Cumhuriyet döneminde fotoğrafçı Othmar Pferschy ve mimar Clemens Holzmeister'in Türkiye'deki çalışmalarını ve Avusturyalı arkeologların ziyaretleri başlıkları altında gerçekleştirildi.





## GAZİ Örgü Peyniri ve Yumak Örgü Peyniri

GAZİ Örgü Peyniri eski zamanlardan aktarılmış bir tarife göre iki basamaklı bir üretim metodu ile zahmetli el yapımı ve yüksek kalite koşullarına uyularak peynir haline getirilip saç örgüsü şeklinde imal ediliyor. İsmi de bu yapılaş şekline borçlu.

Bu zahmetli üretim metodu peynire o özel baharatlı ve tuzlu tadını veriyor. O yüzden tüketmeden önce peyniri bir kaç dakika ılık suyun içerisinde tutunuz. Bu yöntemle tuz oranını arzuladığınız gibi ayarlayabilirsiniz.

GAZİ Örgü Peyniri çeşitli ambalajlarda satışta sunuyoruz: ya 400g'lık teneke fiçilerde yada 250g'lık vakumlu ambalajlarda. Özel teklifimiz ise ince tellere kesilmiş GAZİ Yumak Örgü Peyniri.

**Önerimiz:** GAZİ Yumak Peynirini parmaklarınızla uzun tellere çekin ve geniş bir tabağa yayın. Arzuunuza göre üzerine biraz zeytin yağı damlatıp, siyah zeytin, küçük karelere kesilmiş domates ve mayadanoz katınız.

Taze pide ile servis edin – nefis.



# GAZİ





# İŞTE HITLER'İN YELKEN BOMBASI

**İkinci Dünya Savaşı çıkararak milyonlarca insanın ölümüne neden olan Alman diktatör Adolf Hitler'in gizli silahı 64 yıl sonra ortaya çıktı.**

**H**itler bu gizli silahını hayata geçirmiş olsaydı, İngiltere'nin başkenti Londra'yı yok edecekti.

Nazi diktatörü Hitler'in çizimlerini gizlice yaptırdığı yelken bombası adlı 1000 kilogram ağırlığındaki bomba, Londra'ya atıldıktan sonra pilot paraşütle atlayarak kur-

tulacaktı. Hitler'in helikopter şeklindeki yelken bombası saatte 1125 kilometre hızla çakılacaktı. Nazi mühendisleri bu şiddette bir patlamayla Londra'nın büyük bir kısmını yok etmeyi planlıyorlardı.

Ama ne acı bir tesadüf ki Hitler'in yelken bombasının çizimleri, yok etmek istediği

şehir olan Londra'da yarın bir müzayedede açık artırmayla satılacak.

Nazi mühendislerin bu plan üzerinde hangi tarihte çalıştıkları tam olarak belirlenemedi ama çizimler 1945 yılında Berlin işgal edildikten sonra Hitler'in sarayı Reichskanzlei de bulundu.

## Mauthausen Anıtı'na saldırı



Geçtiğimiz yıl Mauthausen'da açılışı yapılan Türk anıtına çirkin saldırı! Anıtın içinde bulunan Türk Bayrağı'na zarar veren kişileri polis arıyor. Geçtiğimiz yıl Türkiye Büyükelçisi Selim Yonel ve İsrail Kültür Merkezi yöneticilerinin katılımıyla gerçekleşen Mauthausen 'de Yakılan Türkler anıtına bir saldırı gerçekleşti. Maddi zarar gören anıt, yetkililer tarafından onarıldı.

1930 yılların Almanyası ve Hitler tarafından yakılan binlerce Yahudi'nin içinde bir çok Türk'te vardı. Bunun anısına geçtiğimiz yıl açılışı yapılan Mauthausen'da yakılan Türkler Anıtı'na çirkin bir gerçekleşti. Türk Bayrağı'nın üzerine kesici bir madde ile çizen saldırı ile ilgili araştırma geçtiğimiz günlerde başladı. Bu anıtın açılış haberini Türk Toplumuna ilk olarak Yeni Vatan Gazetesi duyurmuştu.

Açılış için yapılan konuşmalarda Nazi Almanyası'nda bir çok Müslüman ve Yahudi'nin öldürüldüğü belirtilti. O yıllarda Müslüman ve Türk olduğundan şüphe duyulan insanlara yollarda sünnet kontrolü bile yapılıyordu. Böylelikle Avrupa'da ari ırktan olmayan herkes sistematik bir şekilde yok ediliyordu.



# DİVAN KARARLARI TÜM AB'Yİ BAĞLAR

**Avrupa Adalet Divanı Almanya'ya aile birleşimiyle gelen ve sosyal yardımla geçindiği için yabancılar dairesi tarafından sınır dışı edilmek istenen Hakan Er isimli yurttaşımıza AB-Türkiye Ortaklık Konseyi'nin 1/80 kararı uyarınca oturum hakkı verilmesini kararlaştırdı.**

**A**vrupa Adalet Divanı 25 Eylül 2008'de, aile birleşimiyle AB üyesi ülkelere gelen Türkler'in haklarını sabitleştiren bir karar (Rs. C 453/07) aldı. Divan, aile birleşimiyle Almanya'ya gelen, ancak okulunu bitirmediği ve iş bulamadığı için devlet yardımıyla geçinmek zorunda kalan 24 yaşındaki Hakan Er isimli yurttaşımızı sınır dışı etmek isteyen Giessen Yabancılar Dairesi'nin kararını haksız buldu.

1986 yılında, henüz iki yaşındayken aile birleşimiyle Berlin'de yaşayan babasının yanına gelen Hakan Er, 2000 yılında 16 yaşında okulu diplomasız terk etti. Er'in Hessen eyaletinin Wetteraukreis bölgesinde yaşayan annesi tüm masrafları üstlendiği için, oturumu 2003 yılına kadar uzatıldı. Bu tarihte annesinin artık oğlunun masraflarını karşılamayacağını bildirmesi üzerine Yabancılar Dairesi Er'e kendi geçimini sağlayabileceği bir iş bulma şartı koydu.

Çeşitli meslek eğitim kurslarına gitmesine rağmen iş bulamayan genç, işsizlik parası için başvurdu. 18 ay işsizlik parası alan Hakan Er'in oturum talebi reddedildi. Er bu karara itiraz etti. Bunun üzerine Giessen İdari Mahkemesinde görülen davada Er'in iş bulma çabası göstermediği öne sürülerek hakkında sınır dışı kararı istendi.

## ADALET DİVANI DEVREDE

İç hukuk yollarının tıkanması üzerine Er'in avukatı davayı

Adalet Divanı'na taşıdı. Adalet Divanı (AET) AB-Türkiye Ortaklık Konseyi'nin 1/80 numaralı kararı gereği anne veya babası en az beş yıl bir AB ülkesinde yaşayan ve iş piyasasına dahil olan Türk vatandaşının aile birleşimiyle o ülkeye gelebileceğine ve oturum hakkı elde edebileceğine karar verdi.

Divan sadece çok önemli güvenlik nedenlerinin veya kişinin uzun bir süre başka bir ülkede kalmasının oturum hakkı verilmemesi için geçerli sebep olabileceği belirtti. Türk vatandaşlarının 1/80'de tanınan hakların geri alınamayacağını da vurgulayan Adalet Divanı, işsizliğin de bu hakkın iptali için geçerli bir neden olmadığını özellikle ifade ederek, "Söz konusu kişinin yıllarca iş piyasasına dahil olmaması 1/80'den doğan oturum hakkını ortadan kaldıramaz. Bu özellikle Hakan Er için de geçerlidir. Kendisinin iş bulmaması oturum hakkı almasına engel değildir. Tersine bu hakkın elinden alınmaması gerekir. Zira oturum hakkı olmadan iş piyasasına dahil olması ve yaşadığı AB üyesi ülkeye uyum sağlaması mümkün değil" dedi.

## YARDIM ENGEL DEĞİL

Hamburg'da yaşayan AB hukuku uzmanı avukat Ünal Zeran, "Adalet Divanı çok önemli ve cesur bir karar aldı. Karar başarısız uyum politikasının faturasını Türkler'e çıkarmak isteyenlerin yüzüne bir tokattır. Hakan Er gibi gençler yaşamlarının büyük bir bölümü-



nü burada geçirmişlerdir. İşsiz kalmaları kendilerinin değil, devletin kötü uyum politikasının sonucudur. Divan bu kararıyla devlet yardımı olarak geçinmek zorunda kalan Türkler'in sınır dışı tehdidi altında yaşamalarına bir engel koymuştur. Almanya için kararın önemi şudur: Aile birleşimiyle ülkeye gelen ama işsiz olan veya devlet yardımı almak zorunda kalan kişilerin

oturumları, kendi geçimlerini kendilerini sağlamadıklarını için kısıtlanamaz. Şimdiye kadar binlerce işsiz Türk, "oturumumuz tehlikeye düşer" düşüncesiyle hakları olan devlet yardımı için başvuruda bulunmaya çekinmişlerdi. Şimdi durum değişti. İçişleri Bakanlığı Adalet Divanı'nın kararının uygulanması için tüm yabancılar daireslerine yönetmelik göndermeli" dedi.









# TÜRK OLMANIN DAYANILMAZ AZABI

**Sen kalk Orta Asya'dan gel Anadolu'ya yerleş.  
Bu yetmesin Avrupa'ya geç, İstanbul'u fethet  
ve git ta Viyana kapılarına dayan.**

**K**aradeniz'i iç deniz haline getir. Ege adalarını ele geçir. Her dilden, her dinden insanları idaren altına al. Bu yenecek halt mı? Ne hakkın var başka milletlerin toprağını zapt etmeye? Üstelik ülkelerini elinden aldığı toplumlardan medeni de değilsin. Sonra bir gün kafan atsın, ortada fol yok yumurta yokken, asırlarca bir arada yaşadığın Rumları kov. Bu yaptığın yetmiyormuş gibi, bir milyon Ermeni'yi göçe zorla ve bir kısmının ölmesine sebep ol. Sonra biz aslında Kürtlerle kardeşiz diye bir yalan uydur; illaki tek bayrak altında yaşanacak diye dayat. Ülkedeki Kürtlerin kendilerine ayrı bir devlet kurma haklarını inkâr et. Yapılacak iş mi bu? Git Kıbrıs'ın yarısını işgal et, oradaki Türklerin yaşam hakkı garanti altına alınmadan adadan çıkmam diye tuttur. Tüm bu yaptıklarından hiç nedamet getirme, günah çıkarma. Yukarıdaki ifadeler, liberal aydınlarımızın med-

yada yazdıklarından ve söylediklerinden benim çıkardığım bir özettir. Söylenenlerin iyi anlaşılması için tarafımdan biraz abartılmıştır.

Ben de şöyle diyorum. Bu anlatılanlar hayatın ta kendisi değil mi? Ne var bunda? Başkasının ülkesini işgal edip, onları yönetmeye kalkışmayan millet mi var? İngilizler, Almanlar, Amerikalılar, Japonlar, Ruslar, İsveçliler, Portekizliler, Çinliler, diğer ulusların topraklarına girmede mi? Oraları yönetmedi mi, direnenlere karşı zor kullanmadı mı? Roma imparatorluğu, Roma'dan dışarı çıkmadı mı yani? Büyük İskender, acaba İskenderunlu muydu? Hiç Kızılderililer, kendi aralarında savaşmış mıdır? Birbiriyle savaşan Afrikalı kabile yok mu? Dünya hep barış içinde yaşamış, tek Türkler mi savaş çıkarmıştır? Nedir bu „Türk'ü, Türk'e yerme“ kampanyasının amacı? Niye ecnebi yerliler, Türkler üzerinde „tarihine



bir bak, mücrim gibi titre ve özür dile“ baskısı uyguluyor? Bu kadar suçlanmayı, aşağılanmayı kesinlikle hak etmiyoruz.

Hıristiyan kültürüne göre, dünyayı yaratan Tanrının, yaşamın nasıl olacağına ve dünyanın nasıl yönetileceğine dair bir tasarımı vardır. Buna „God's Plan“ yani „Allahın Planı“ denir. Planda olup dünyada olmayan bir şey varsa, o tesis edilmeli; planda olmayan ama dünyada olan bir şey varsa o da ortadan kaldırılmalıdır. Bu, Hıristiyanların ama öncelikle Avrupalı olanları-

nın ödevidir. Buna din dilinde „misyon“ denir. God's Plan, medenilerin, medeni olmayan toplumları yönetmesini ister. Birinci öncelik de medeniyetsiz Türklerin yönetiminde yaşayan Hıristiyanların kurtarılmasıydı. Bu seferberliğe „The Relief of the Eastern Christians“ adı verilmişti. 1800'lerden itibaren Osmanlı'ya yapılan dış baskıların ahlâki gerekçesi buydu. Bizim aydınlar hâlâ bunu savunuyor; hayret doğrusu.

**Son Söz: Medenileşmeye evet, medenileştirilmeye hayır.  
Ege CANSEN**

## “KADINLARA YAPILAN ZORBALIĞA KARŞI ÇIKMA” GÜNÜNDE ANKARA'DA

# AVUSTURYA-TÜRK KADIN PLATFORMU KURULDU

**Ankara- Avusturya Büyükelçiliği'nde Avusturya-Türkiye Kadın Platformu kuruldu. Başkanlığını ise Büyükelçi Heidemaria Gürer yapıyor.**

**P**latformun gelecekte ortak projelerin geliştirilmesine, bilgi ve deneyim alışverişine zemin oluşturması; aynı zamanda kadınların taleplerini desteklemesi bekleniyor. Henüz ilk toplantıda, gelecekte de önemli konu başlıklarından biri olması beklenen; gerek çalışan gerekse işveren konumundaki kadınların perspek-

tiflerini aydınlatan “Kadın ve Çalışma” konusunda hareketli bir fikir alışverişi gerçekleşti. Toplantıda ayrıca siyasal katılım, kadınlara karşı kaba kuvvet kullanımı, okul, eğitim ve sağlık konuları, platformun gelecekteki çalışmaları açısından önemli başlıklar olarak belirlendi. Avusturyalı uzmanların platforma katılımları ve çalış-

malarıyla görüşmelere katkıda bulunması, fikir alışverişini derinleştirilmesi bekleniyor. Çeşitli alanlardaki kuruluşlardan gelen konukların büyük ilgisi, kadınlara yönelik Avusturya-Türk inisiyatifinin önemini vurguluyor. Platform, ayrıca bu yılki “Dünyada kadınlara yapılan zorbalığa karşı çıkma” gününe imzasını atmış oldu.





# Lezzet, Sağlık ve Tazeliğin Dünyası



 **tukas**

# AVUSTURYA'DAN KAÇTI TÜRKLER'E SİĞİNDİ



**Thököly İmre, Macaristan'ın tarihi kahra-  
manlarından biri. Macaristan'ı ele geçiren  
Avusturyalı Habsburg hanedanına karşı di-  
renen, İkinci Viyana Kuşatması'nın ardından  
Osmanlı'ya sığınan Thököly İmre'nin yaşamı-  
nı yitirdiği İzmit'teki ev ziyarete açıldı. Türk ve  
Macar kültür bakanlıklarının katkısıyla oluş-  
turulan Anı Evi'nde, 1657-1705 yılları arasında  
yaşayan Thököly İmre'nin dönemine ait 96'sı  
Macaristan'dan getirilen objeler yer alıyor.**

**T**hököly İmre, İstvan Thököly ile Maria Gyulaffy çiftinin beşinci çocuğu olarak 25 Eylül 1657'de Kesmark'ta doğdu. Varlıklı babası İstvan Thököly, Macaristan'ı Habsburg hanedanının elindeki Avusturya imparatorluğunun egemenliğinden kurtarmayı amaçlayan gruba maddi destek sağlıyordu. Thököly İmre, 1670'te babasını kaybetti, Erdel Beyliği'ne sığındı. 1678'de Habsburglar'a karşı çıkan Kurucların başına geldi. Yenilgiye uğrayan Avusturyalılar, af ilan edip, I.

Leopold'e bağlılığını ilan eden herkese el konulan mülklerinin geri verdiler.

## **DUL PRENSESLE EVLENDİ, KRAL OLDU**

Thököly İmre 1682'de Erdel Beyi 1. Ferenc Rakoczi'nin iki çocuklu dul eşi Ilona Zrinyi'yle evlendi. Böylece geniş mülkleri eline geçirdi ve kısa sürede Yukarı Macaristan'ın tümü onun oldu. Osmanlı İmparatorluğu'yla ilişkilerini geliştiren Thököly İmre, Yukarı Macaristan Kralı ilan edildi. Sadrazam Köprülü

Fazıl Ahmed Paşa'dan Osmanlı himayesine girmek için izin istedi. Avusturya'yla barışı bozmak istemeyen Sadrazam teklifi kabul etmedi. İmre, savaşa devam etti. Fakat taraftarlarından çoğu kendisini terk edince Fazıl Ahmed Paşa'ya yaptığı teklifi, 1681'de Kara Mustafa Paşa'ya tekrarladı. Osmanlı İmparatorluğu tarafından Orta Macaristan Kralı unvanı verildi. Türklerden aldığı destekle, birçok Avusturya kalesini ele geçirdi. Ancak İkinci Viyana Kuşatması bozgununun ardından 1688'de teslim oldu ve Viyana'ya götürüldü. Serbest bırakıldıktan sonra Osmanlı Ordusu'nda görev aldı. Türk ve Tatar kuvvetlerinin başında Transilvanya'ya girdi. Artık Transilvanya Prensi'ydi.

## **AVA ÇIKIP SÜLÜN YETİŞTİRDİ**

Osmanlı ve Avusturya arasında 1697'deki Zenta Savaşı'nın Osmanlı yenilgisiyle sonuçlanması, Thököly İmre'nin ülkesi üzerindeki arzularının da sonu oldu. Ailesi ve 2 bine yakın destekçisiyle Osmanlı'ya sığındı. Osmanlılar 1699'da onu ve maiyetini İzmit'te bugün Karatepe olarak bulunan köyde, Paşadağ'a yerleştirdi. İlon Zrinyi de eşinin yanına İzmit'e yerleşti.

Thököly İmre, İzmit'te günlerini ava çıkararak geçiriyordu. Çiftliğinde sülün ve tavuk yetiştiriyordu. Gut hastalığı nedeniyle üvey oğlu II. Ferenc Rakoczi önderliğindeki bağımsızlık savaşına katılmadı. Thököly, Çiçek Meydanı Çiftliği olarak anılan malikanesinde 1705'te, 48 yaşında yaşama veda etti. Cenazesi İzmit'teki Ermeni Mezarlığı'na defnedildi. Thököly İmre ve eşi Ilona'nın, bugünkü SEKA İzmit İşletme Müdürlüğü arazisinin içinde kalan mezarları 1905'te bağımsız Macaristan'a götürüldü. Kendisinin ve üvey oğlu II. Ferenc Rakoczi'nin heykelleri Budapeşte'de Kahramanlar Meydanı'na dikildi. Anıt mezarın bir parçası İzmit Müzesi'nde sergileniyor. Thököly İmre'nin eteklerinde yaşadığı Aladağ, İzmit'te hâlâ Macar Dağı ola-

rak da biliniyor. Macar Kralı, bölgenin eskilerinin dilinde Tökeli İmre oldu ve hâlâ böyle anılıyor.

## **THÖKÖLY İMRE ANI EVİ 114 BİN YTL'YE MAL OLDU**

Thököly İmre'nin ölümünün 300'üncü yıldönümünde, Kocaeli Belediyesi, Macaristan Kültür Bakanlığı'na Thököly İmre'nin evini „Anı Evi“ yapma projesini sundu. Kocaeli (İzmit) Thököly İmre Dostluk Derneği de kuruldu. SEKA lojmanı olarak kullanılan bir binanın Anı Evi olarak restore edilmesine karar verildi. İkiz daire şeklindeki ev, duvarlar yıkılarak birleştirildi. İçerisinde Thököly İmre'nin yaşadığı yüzyıla ait eserlerin sergilendiği sergi holü ve idari odaların da bulunduğu bina, engellilerin rahatça kullanacağı şekilde tasarlandı. Macaristan'dan getirilen, aralarında tablolar, sikkeler, tarihi belgeler ve silahların bulunduğu objelerin sergileneceği Thököly İmre Anı Evi, 114 bin YTL'ye mal oldu.

## **KOLTUKLA AVA GİDİYORDU**

1701'de Thököly'yi İzmit'te ziyaret eden Protestan papazı Motra, Macar prensinin yaşamını şöyle anlatıyor: Bey, o sıralar gut hastalığı yüzünden çok acı çekiyordu. Koltuğuna bağlanmış gibiydi fakat pek sevdiği eğlencesinden yani ava çıkmaktan yine de vazgeçmiyordu. Bey'i her gün, iki atın çektiği tekrlekler üzerine yerleştirilmiş rahat bir koltuğa oturttarak sülün ve çulluk avlamaya çıkarıyorlardı. Motra, Thököly'nin çiftliğini ise „Dünyanın en güzel yeri“ olarak tanımlıyor. 1727'de yayınlanan seyahatnamesinde çiftliği anlatıyor: Burayı adına (Çiçekli Çayır) pek uygun buldum. Civarındaki çayırılar çeşit çeşit, rengarenk çayırılarla örtülüydü. Fakat Bey'in evi son derece vasat. Sıradan taşra evleri gibi. Bina ahşap, damı ve döşemesi rendelenmemiş tah-tadan. Odanın bir köşesinde Bey'in yatağı ve masası, tahta parmaklıkla ayrılmış. Maiyeti çiftlikteki diğer küçük evlerde oturuyor.



# BAŞIMIZI ÖNE EĞDİREN HABERLER

Avusturya Lisesi mezunu Erol User ile ilgili Profil Dergisi'nin 1 Aralık tarihli sayında olumsuz bir haber yayımlandı. Derginin ekonomi sayfasında yayımlanan haberde User'in vaatlerini yerine getirmediği yazıldı. Derginin 41. sayfasında "lütüfkar" (Gönnerhaft) başlığı ile User'le dalga geç-



Cevdet Caner Unsichere Pleite des Immobilien-Investors

## Linzer Pleitier

**Affäre.** Ein Österreicher sorgt im Ausland für Schlagzeilen, wenn auch nur zweifelhafter Güte: Cevdet Caner, 35-jähriger Linzer „Investor“ mit türkischen Wurzeln. Nach einem Bericht der britischen Tageszeitung „Telegraph“ steht er vor der Zwangsversteigerung seiner auf 15 bis 20 Millionen Euro taxierten Privatvilla im noblen Londoner Stadtteil Mayfair. Caner verantwortet den Zusammenbruch seiner international tätigen Immobiliengruppe Level One mit Sitz auf der Kanalinsel Jersey. Level One war bereits Ende August auf Druck von Geldgebern unter behördliche Zwangsverwaltung gestellt worden. Dem Vernehmen nach hat die insolvente Gruppe seit 2005 insgesamt fast zwei Milliarden Euro bei Großanlegern und Banken aufgenommen, um vor allem in Deutschland billige Wohnungen aufzukaufen. Die Bestände müssen nun zugunsten der Gläubiger, darunter die eidgenössische Credit Suisse, verwertet werden. Caner ist auch hierzulande einer ausgewählten Öffentlichkeit bekannt. 2001 hatte er den Linzer Callcenter-Betreiber CLC AG an die Wiener Börse gebracht – mit letztlich überschaubarem Erfolg. Die versprochenen Gewinne blieben aus, der CLC-Aktienkurs stürzte ab, Ende 2002 musste sich Caner zurückziehen, 2004 ging CLC pleite.

## BOŞ VAAD

Haberde Erol User'in Avusturya Voleybol Takımları arasında şampiyon olan „Vienna Hotvolleys“ adlı takıma, başkan olması halinde 3 milyon Avroluk bir yardım yapacağını söylemişti. Erol User'in ayrıca Avusturya Futbol Takımı „Austria Wien“e de teklif yaptığını ve sonucundan birşeyin çıkmadığını yazdı. User'in Türkiye'deki Fenerbahçe takımını borsada en fazla hisse sahibi olarak tanıttığını da iddia etti. İki Avusturya takımında Erol

User ile ilişkisinin kesildiğini yazan Profil dergisi bundan önce haberlerinde Erol User'in Türkiye'de Avusturya'da çizmeye çalıştığı Türkiye'den gelen Avusturya Lisesi mezunu başarılı Türk işadamı profiline ters bir çizgi çizdiğini yazmıştı.

Zaten Avusturya'da yaşayan 250 binden fazla Türk'ün fotoğrafı kötü iken kamuoyuna yön veren insanların okuduğu ciddi bir dergi olarak bilinen Profil'de hemde Avusturya Lisesi mezunu bir Türk'ün dolandırıcı olarak neredeyse lanse edilmesi üzücü. Erol User ismi nette google girildiğinde gerek Türk basınında gerek ise Avusturya basınında geçmişten bu kadar hiçde güzel haberler olmadığı dikkat çekiyor. Fenerbahçe takımının resmi sitesinde Erol User ile ilgili devamlı soru geldiği içi şu açıklamayı hemde İngilizce diline yapma gereği duymuşlar: Devamlı „Erol User ile ilgili sorular alıyoruz. Sizleri bilgilendirmek istiyoruz. Erol User'in üyeliği 1994 yılında iptal edilmiştir. Fenerbahçe SK ile hiç bir zaman ilişkisi yoktu.“

Linzli Avusturya vatandaşı Cevdet Caner Londra'yı nasıl salladı! Profil dergisi 15 Aralık 2008 tarihinde Ekonomi sayfasının yer aldığı sayfa 41'de, Linzli İslafçı başlıklı haberde 35 yaşındaki Avusturya vatandaşı Cevdet Caner şöyle tanıttı. „Bir Avusturyalı yurtdışında manşet oluyor. İngiliz Telegraphy gazetesinin haberine göre Cevdet Caner Londra'daki 20 Milyon değerindeki Mayfair bölgesindeki özel Villası açık arttırmaya çıktı. Caner Lev One adlı adlı şirketi ile emlak işlerini yaparken kendisine para veren bankalar ve özel kişilerce iflasa yollandı. 2001 yılında Callcenter CLC AG adlı şirketi Borsaya çıkarmada yardımcı olan Caner başarısız oldu. 2002 de şirketten ayrıldı. 2004 şirket battı.“

## HAKKINDA ŞİKAYET VAR!

Erol User, eğer Avusturya Voleybol Takımına verdiği sözü tutamazsa başı derde girecek. User, hakkında takım yetkilileri, şikayet ve dava için hazırlıyorlar. Voleybol haber sitesinin verdiği habere göre hotvolleys Yöneticisi Peter Kleinmann, Erol User hakkında Viyana



## Gönnerhaft

**Sport.** Im vergangenen Juli präsentierte der österreichische Volleyball-Serienmeister Vienna hotvolleys stolz seinen neuen Mäzen. Ein gewisser Erol User, Geschäftsmann aus der Türkei, sollte dem Verein mit drei Millionen Euro unter die Arme greifen. Auch beim Fußballverein Austria Wien freute man sich über angekündigte finanzielle Zuwendungen. profil berichtete bereits damals über Ungeheimheiten in der Biografie von Erol User. So hatte dieser etwa behauptet, Mehrheitseigentümer des türkischen Fußballvereins Fenerbahce zu sein. Letztlich blieb es bei Versprechungen, User ist seinen Verpflichtungen bis heute nicht nachgekommen. Sowohl Austria als auch hotvolleys haben die Beziehungen zu dem Mann nun abgebrochen.

Ticaret Polisi'nde suç duyurusunda bulunacağını söyledi. Kleinmann, User'in para vermemesi halinde takımı ve yönetimi dolandırmış olacağını da vurguladı. Kleinmann, „Bizi bilerek kandırdılar. Voleybol takımına söz verilen parayı isteyeceğiz. Bizi aylardır oyuyorlar ve hep söz veriliyor. 154 günden bu yana anlaşmaların tutulmasını bekliyoruz“ dedi. Erol User, Balkanlar'da yapılan bir Fuar'da tanıyan Peter Kleinmann, yapılan anlaşmadan sonra User'in hemen takımın başına geçtiğini söyledi.

# TÜRKÇE-ALMANCA YEMEK KİTABINA İLGİ DEVAM EDİYOR

**Sağlık Bakanlığı ile Yeni Vatan Gazetesi'nin birlikte gerçekleştirdiği Yemek Kitabı projesi tamamlandı. Yeni nesillerin sağlıklı beslenmesi için hazırlanan Yemek Kitabı 80 bin adet basılacak. Türkler'in kaliteli beslenmesi ve yemeklerin doğru yapılmasını desteklemek için başlattığı proje kapsamındaki yemek kitabının ilk bölümü yayımladı. Ücretsiz olan bu kitabı Yeni Vatan Gazetesi'nden sipariş edebilirsiniz!**

Avusturya Sağlık Bakanlığı ve Yeni Vatan Gazetesi işbirliğinde iki dilli yemek kitabı yayımlandı. Kitaptaki tüm yemeklerin besin değerleri ve özellikleri açısından tam not aldı. Kitap daha şimdiden büyük ilgi gördü. Avusturya Sağlık Bakanlığı Kolay ve Sağlıklı Türk yemekleri isimli kitabı geçtiğimiz günlerde yayımlandı.

lerin özellikleri, miktarları tek tek anlatıldı. Kitabın dağıtımı, Sağlık Bakanlığı ve Yeni Vatan Gazetesi tarafından yapılacak. Bu yemek kitabını önümüzdeki günlerde çeşitli alışveriş merkezleri ve derneklerden temin edebilirsiniz, Eserin ön sözünü Avusturya Sağlık, Aile ve Gençlik Bakanı Andrea Kdolsky ve Yeni Vatan Gazetesi Genel Yayın Yönetmeni Birol Kılıç yaptı. Kitap ücretsiz olarak sağlık bakanlığı resmi internet sitesinden istenebileceği gibi Yeni Vatan Gazetesi'nden de istenebilir. Sipariş:

Türk yemeklerinin teker teker yapılarak denendiği kitap 80 bin adet basılacak. Tüm yemekler hem Almanca hemde Türkçe olarak anlatıldı. Besin değerleri korunarak yapılan yemek-

[office@yenivatan.at](mailto:office@yenivatan.at)





## VİYANA ENTEGRASYON BAKANI FRAUENBERGER: “ELİBOL MÜSLÜMAN KADINLARIN ELÇİSİDİR”



Bakan Frauenberger ödülü Zeynep Elibol a verirken onu Viyana daki tüm Müslüman kadınların elçisi olarak tanımlayarak, “Müslüman, başını bağıyor, eğitim görmüş, Müslüman kadınların elçiliğini yapıyor. Konuşursa sözleri dinleniyor.” dedi.

**Viyana Entegrasyon Bakanı “1938 yılını anma” kategorisindeki ödülün “Eğitim” dalında Zeynep Elibol ödüllendirilmesini dikkat çekici şu sözler ile açıkladı.**

**V**iyana –Viyana belediyesinin topluma örnek olan kadınlar ve bu kişilerin olağanüstü çalışmalarına verdiği Viyana Kadın Ödülü, Çarşamba günü Viyana Belediye Sarayı’nın gösterişli atmosferinde yedinci kez sahiplerini buldu.

Kadın sorunlarıyla görevli Viyana Belediye Meclisi üyesi Sandra Frauenberger, “1938 yılını anma” kategorisindeki ödülü Prof. Dr. Ruth Klüger’e, “Eğitim” dalındaki ödülü Mag. Zeynep Elibol’a verdi. Frauenberger, törende yaptığı

konuşmanın başında, kadın politikasındaki temel amacının bu kentteki kadınların bağımsız olarak, kendi istekleri doğrultusunda ve güvenlik içinde yaşamaları olduğunu belirtti. Frauenberger, “Bugün ödüllendirdiğimiz üç kişi, kadınların bu geniş kapsamlı bağımsızlığına olağanüstü düzeyde öncülük etmiştir,” dedi. Sandra Frauenberger, konuşmasında Kadın Ödülü’nün kadınları sahneye davet etmek ve başlangıçta belirttiği amaca yönelik olarak kadınların çok farklı alanlarda ve düzeylerde neler yapabileceğini

göstermek amacını güttüğünü sözlerine ekledi.:

” Zeynep Elibol mümin bir Müslüman, başını bağıyor, eğitim görmüş, aydın ve cesur bir kadın. Viyana’da Müslüman genç kızlara öğretilenlik yapıyor. Ancak sadece sosyal bilgiler öğretmekle kalmıyor, aynı zamanda kendine güven, kendi amaçlarını belirleme ve öz bilinç de öğretiyor. Bu girişimleriyle kendi topluluğu içinde – özellikle erkekler tarafından - pek sevilmiyor, ama herkesten saygı görü-

yor. Elibol, farklı düşünenlerle yaptığı tartışmalarda ortaya koyduğu kesin tavırla Müslümanların ve özellikle Viyana’da sesleri duyulmayan Müslüman kadınların elçiliğini yapıyor. Konuşursa sözleri dinleniyor. Söyledikleri önem taşıyor. Elibol hiçbir grubu kınamıyor. Kültürler ve dinler arasında köprü kuruyor. Her fırsatta önyak olduğu kültürler ve dinler arası diyalogun önemi nedeniyle jüri, Viyana Belediyesi’nin bu yılki Kadın Ödülünü Bayan Elibol’a vermeyi uygun gördü. “

## M-MEDIA GÖÇMEN PROJESİYLE ÖDÜL ALDI

**Die Presse gazetesinin haftalık M-Media sayfası, Eğitim Bakanlığının “2008 kültürlerarası diyalogun desteklenmesi” ödülüne layık görüldü. Alınan ödülün arka planını bilenler, olayı Avusturya medyasında Amerikan başkanı seçilerek bir imkansızlığı gerçekleştiren Obama’nın attığı adımla eşdeğer tuttular.**

**V**iyana- Ödül töreninde giriş konuşmasını yapan Cornelia Kogoj, „Göçmenlerin habercilikte sadece konu olarak değil, haberin öznesi , yazarı olarak yer almaları Avusturya basın ortamında bir yeniliktir“, dedi. Bu sözler, „Presse“ okurlarının 2008 yılı Ocak ayından beri haftada bir kez gazetelerinde okuyabildikleri ve M-Media derneği üyeleri tarafından hazırlanan sayfayı övmekteydi.

Eğitim bakanı Claudia Schmis bu sayfaya “Kültürlerarası diyalog projelerinin desteklenmesi, 2008 yılı ödülü”nü verdi. Dernek başkanı Simon Inou, 2007 yılı sonbaharında birçok gazetesinin yazı işlerine başvurarak, belli başlı basın organlarında göçmen kökenli gazetecilere bir platform oluşturmak fikrini sunmuştu. “Presse” bu öneriyi derhal kabul etti. Kısa süre sonra,

# GÖÇMENE KALEM TUTTURAN ZİHNİYETE ÖDÜL!



Rainer Novak  
Die Presse

Claudia Schmied  
Kültür Bakanı

Simon Inou  
M-Media

23 Ocak 2008 günü ilk sayfa okuyuculara sunuldu. Konu: “Vatanda ölmek” başlığını taşıyor ve Avusturya’da yaşayan Türklerin ölümlerinden son-

ra havayoluyla eski vatanlarına nakledilmelerini ele alıyor. O günden beri bu haftalık sayfa, “Presse”nin Avusturya haberleri bölümünün değiş-

mez bölümlerinden biri oldu ve asla yabancı madde ya da getto olarak değil, yazı işlerinde haberciliğin bütününcü bir parçası haline geldi.



Quelle: Die Presse

İşbirliğinin göze çarpan tek simgesi. “M-Media”nın logosu. Konular M-Media çalışanları tarafından düzenli yazı işleri konferanslarında inceleniyor, gelecek haftaların yayın planları belirleniyor – ve aktüaliteye uyarak kısa süre önce değiştiriliyor. “Presse” günlük gazetecilik deneyiminden kaynaklanan fikirler veriyor, birlikte haber di-





Erich Kocina  
Die Presse

Nasila Berangz  
M-Media

linde düzeltmeler yapılıyor, mizanpaj tartışılıyor ve sayfa bağlanıyor. Her hafta yayınlanan yazılar, başarılı Yeni Avusturyalıların portrelerinden bazı grupların (örneğin eşcinsel göçmenlerin) özel sorunlarına ve politik konulara kadar geniş bir yelpaze oluşturuyor. Ödül jürisi, 80 başvuru arasından "Göçmenler 'Presse'ye yazıyor" adlı projeyi seçerken bu etkenleri göz önüne aldı. 'Ottakring'de SoHo' adlı kültür inisiyatifi de aynı takdir ödülüne layık görüldü. Ödülün gerekçesi „Bu projeler, kültürler,

sınıflar ve yaş grupları arasındaki eleştirili diyalogu desteklemektedir," sözleriyle açıklandı.

Eğitim bakanı Claudia Schmid, ödülün sonuçlanmış projelere değil, yürürlükte olan projelerin 'ara bilançolarına' verildiğini özellikle vurguladı: „Projenin devam etmesini umuyoruz.“ "Presse" bu umudu seve seve gerçekleştiriyor: M-Media ile 2008 Dünya Kültürler Arası Diyalog Yılı ile sınırlı olarak planlanan işbirliği 2009 yılında da sürdürülecek.

## ÜÇ OBAMA BİRDEN: “DIE PRESSE” “SIMON INOU” “PID-STAD WIEN”

**M**-Media Derneği'nin öncülüğüyle, aralarında Türkiye'den göç etmiş vatandaşların da olduğu değişik ülkelerden insanlar, 23 Ocak 2008 tarihinden bu yana her çarşamba günü, Die Presse gazetesinde tam sayfa haberlerini okuyucuların dikkatine sunuyor. Viyana Belediyesi Basın Dairesi PID, Die Presse gazetesi her hafta bir sayfasını göçmenlere açtığı, onlara haberin sadece konusu değil öznesi ve yazarı olma imkanı verdiği için sayfa masrafı ve muhabir ödemelerinden doğan masrafları karşılıyor. Bu bağlamda Avusturya Kültür Bakanlığı M-Media Derneği ve Başkanı Simon Inou'yu "2008 kültürlerarası diyalogun desteklenmesi ödülü"ne layık gördü. Inou, bir takdir belgesi ve 7.500 Euro para ödülü aldı. M-Media Başkanı Simon Inou projeyi hazırladıkları sonra Avusturyalı birçok gazeteye yolladıklarını ama sadece Die Presse gazetesinin beklemeden kapılarını açarak projeyi dinlediğini ifade etti.

Aslında yabancılar, göçmenler konusunda özellikle olumlu haberleri ile takdir toplayan Standard gazetesi neden böyle bir projeye sahip çıkmadı diye sormak gerekiyor. Viyana Belediyesi PID üzerinden tüm masrafları karşılamasına rağmen. Simon Inou'nun bu konuda, "Standard gazetesi ve diğer gazetelerden bu ko-

nuda bugüne kadar cevap bile gelmedi" demesi, Avusturya medya dünyasında Die Presse gazetesi adına yarı Afrika kökenli Obama'nın Amerikan Başkanlığına seçilmesi gibi bir devrim midir?

Die Presse gazetesi hakkında geçmişten kalma tüm önyargılarımızı ve "arkasında başka hedefler ve çıkarlar var" gibi sesli ve sessiz eleştirileri bir kenara bırakarak bu konuda atılan adıma şapka çıkarmamız gerekmez mi?

Die Presse gazetesinin genç Genel Yayın Yönetmeni ile emeği geçen herkesi tüm içten ve samimi duygularımızla tebrik ediyoruz. Yabancıların, Avusturya'daki problemlerin bir kısmı ve çoğunlukla ana kaynağı gibi gösterildiği bir ortamda Die Presse ve Simon Inou (M-Media)'nun attığı adımlar Obama'nın imkansız gibi gözükken Amerikan Başkanı seçilmesi ile eşdeğerdir.

Almanya ve Türkiye'de böyle bir örnek var mıdır? Atılan adımın, Avusturya basını için göçmenleri bir sorun odağı olarak görmekten çıkarıp basın ahlakına uygun biçimde eşit seviyede ilişki kurabilecekleri bir partner olarak kabul etmelerine yardımcı olmasını dileriz. Avusturya medya dünyasındaki bu güzel devrimin başarısının devamını içtenlikle dileriz. Herkesi eleştirel gözle Die Presse alıp okumaya davet ediyoruz. **Bırol Kılıç**





# Avusturya basını: Ankara reform yorgunu

Avusturya'da yayınlanan Wiener Zeitung Ankara'nın "reform yorgunu" olduğunu öne sürerken "Bir yıldan beri süren yoğun siyasi mücadelenin ardından Başbakan Erdoğan'ın yıldızı sönüyor" iddiasında da bulundu.

**T**ürkiye'de reform sürecinin yavaşladığı yönündeki görüşler, Avrupa'da yaygınlaşıyor. Avusturya'da yayımlanan Wiener Zeitung gazetesi de, Ankara'nın "reform yorgunu" olduğunu öne sürerken "Bir yıldan beri süren

yoğun siyasi mücadelenin ardından Başbakan Erdoğan'ın yıldızı sönüyor" iddiasına da yer verdi. ABHaber'e göre, Wiener Zeitung, Türkiye'de reform programının hala "yerrinde sayıldığını, AKP'nin anketlere göre puan kaybettiğini savunduğu haberinde şunları da yazdı.

"Bir yıldan beri süren yoğun siyasi mücadelenin ardından Başbakan Erdoğan'ın yıldızı sönüyor. 54 yaşındaki politika-

cı gerçi, İslamcı muhafazakâr AKP'nin, başörtüsü konusundaki amansız bir ihtilafın ardından kapatılmasını kıl payı önleyebildi, ama vadettiği, Türkiye'yi AB'ye katılma hazırlayacak olan reform programı hala yerinde sayıyor. Parti, kamuoyu araştırmalarına göre puan kaybediyor."

Bu arada, gazete, AB'nin, Kasım başında açıkladığı yıllık "İlerleme Raporu"nda da Erdoğan hükümetinin, aldığı güçlü

siyasi desteğe rağmen, "siyasi ve anayasal reformları içeren bir program sunmadığına" işaret edildiğine de dikkat çekti. Raporla ordunun hala „gözle görülür bir siyasi nüfuza“ sahip olduğu, azınlık haklarının uygulamada hala korunmadığı, idari reformda da ancak "sınırlı bir ilerleme" sağlandığı belirtildiğini vurgulayan gazete, "Türkiye'yi destekleyenler açısından bu rapor oldukça üzüntü verici" ifadesini de kullandı.

FARKLI İSTEKLERE  
AKILLI ÇÖZÜMLER

## İÇ VE DIŞ DEKORASYON BİZİM İŞİMİZDİR

VIYANA'DA  
BİR İLK



EVİNİZİ VE İŞYERİNİZİ CENNETE ÇEVİRİN

0 676 771 27 27 - 0 664 994 32 20

TÜRKİYE-VİYANA-NORVEÇ-SLOVENYA



# SERİ BORSA

Yayınlanmasını istediğiniz ilanlarınız için lütfen: 0699 103 97 808

## Eleman ARANIYOR ! TEZGAHTAR ARANIYOR

**Gümüş dükkanında çalışmak üzere BAY ve BAYAN Tezgahtar aranıyor, Çalışacak olan kişi öğrenci de olabilir Ücretimiz dolgundur. SHOPPING CITY SÜD ŞUBESİ İÇİN!**

**Tel.: 0699 12 41 90 98**

## KAPITAL YARDIMI

**Firmengründungen, Gewerbescheine, Konzessionen für alle Branchen. GmgH und Neugründungen Kapital Yardımı**

**Tel.: 0681 105 754 62**

## SATILIK HANDY VE CALL SHOP

**3. Viyana'da düzenli görünümü ve cephesi olan 30 metre kare üzerine kurulu işyerimiz devren satılıktır. Mobilyası ve 4 telefon kabini, 5 tane bilgisayarı olan iş yerimizin kirası 350 eurodur. İş yerimizin hiç bir masrafı yoktur. 25.000,-Euro Löwengasse 15 - Ali Baştuğ**

**Tel.: 0 676 934 97 92**

## FOTOĞRAF MERAKI OLANLARA DUYURULUR

**Türkiye Fotoğraf ve Fotoğrafçılık üzerine eğitim veren bir kişi tarafından fotoğraf kursu açılmıştır. 10 yaş ile 60 yaş arasındaki Türk vatandaşlarına fotoğraf kursu verilecektir. Kurslar haftasonları verilecektir. Fiyat bakımından da Avusturyalı eğitmenlerin çok altındadır. İlgili duyanların 0699 103 97 808 nolu telefonu aramaları rica olunur.**

## CAMCI TAYFUN

### GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları  
Kapı ve Pencere Camları / Hediyeelik Eşya  
Banyo Rafları / Mutfak Camları

## CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR

24 saat Acil Arama hattı: 0699 110 49 021

**Tel.: 01/ 943 69 15 Fax: 01/ 943 69 16**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien • www.glasereitayfun.at • glaserei-tayfun@chello.at

## CAMCI TAYFUN

### GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları  
Kapı ve Pencere Camları / Hediyeelik Eşya  
Banyo Rafları / Mutfak Camları

## CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR

24 saat Acil Arama hattı: 0699 110 49 021

**Tel.: 01/ 943 69 15 Fax: 01/ 943 69 16**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien • www.glasereitayfun.at • glaserei-tayfun@chello.at

► IRAKLI BİR TÜRKMEN KADININ VİYANA'YA KADAR UZANAN MACERA DOLU ÖYKÜSÜ BU KİTAPTA

# KOCAMIN BEKÇİSİ

Semra Beken'in kaleme aldığı *Kocamın Bekçisi*; Türkmen bir aileden gelen, Irak savaşı sırasında büyük aşklar yaşayan, ailesi ve kendi yaşamı arasında seçim yapmanın verdiği ağır yükler altında ezilirken, çılgıncasına âşık olduğu kocasını, kardeşlerini, babasını, Saddam'ın idam etmesiyle bunalıma düşen bir kadının hikâyesi.



rin, acının, merhame-  
tin, kısa sevinçlerin,  
mutluluğun, sevginin  
inanılmaz gücünün,  
aşkın, hasretin, yoklu-  
ğun, yoksunluğun, in-  
sanı insan yapan tüm  
duyguların sonuna  
kadar ortaya kondu-  
ğu, sadece ölenlerin  
değil yaşayanların da  
hayatlarını kaybettiği,  
azınlık olmanın tüm  
şanssızlığını omuzla-  
rında ölümcül bir yük  
gibi sonsuza kadar ta-  
şıyan insanların hikâ-  
yesidir. Kaderine karşı  
koyabilmek, onu de-  
ğiştirebilmek, ondan  
kaçabilmek için verilen  
mücadelelerin, çaresiz-

ce karşı koyuşların, boyun  
eğişlerin, yüreklerden taşan  
isyanların ruhların üstünde  
bıraktığı derin izlerin hikâyesi-  
dir. Mutluluğun doruklarında  
yüzerken sahip olduğu her şey  
bir anda yok olan bir kadının,  
hayatın içinde kaybettiğini,  
yeni bir yaşamı ve kendisini  
yeniden bulabilmek uğruna  
ülkesinin yenik düştüğü sa-  
vaştan kaçarken, ruhundaki  
amansız savaşı kazanabilmek  
için verdiği sonsuz mücade-  
lenin hikâyesidir. Bugün gün-  
cellliğini halen koruyan, aynı  
acıları ve kayıpları, savaşın  
içinde bir yaşamın zorluklarını  
hep birlikte yüklenen talihsiz  
bir coğrafyanın insanların  
hayatını da anlatan bu kitap,  
henüz bitmemiş bir yaşamın  
hikâyesidir.

## SEMRA BEKEN KİMDİR?

1958 yılında Merzifon'da  
dünyaya gelen Semra Beken,  
ilk, orta ve lise öğrenimi-

ni Merzifon'da tamamladı.  
Üniversite eğitimine Ankara  
Üniversitesi'nde devam eden  
Beken, Fen Fakültesi Biyolo-  
ji bölümünden mezun oldu.  
1984 yılında evlenen yazar,  
İspanya'ya yerleşti. İspanyol  
dansları ve müziğin toplum  
yaşamına etkileriyle ilgili  
araştırmalar yapıp hikâyeler  
yazdı. Aynı yıllarda resim de  
yapmaya başlayan Semra Be-  
ken, 1992 yılında Viyana'ya  
taşındı. Aldığı resim, moda ve  
yabancı dil derslerinin ardın-

dan Viyana Üniversitesi'ne de-  
vam etti. Aynı günlerde Türk  
toplumunun içinde varolan  
sosyal baskıların ve toplum-  
sal geleneklerin de ayrıntılı  
olarak işlendiği, bir Anadolu  
kadınının hayatını anlatan ilk  
kitabını yazdı. Yurt dışında-  
ki Türklerin yabancı toplum  
içindeki yerinin ve gelişimi-  
nin sosyal ve kültürel de-  
ğişimini, iki toplum arasındaki  
karşılıklı iletişim ve algılama  
bozukluklarını inceleyen bir  
araştırma da yaptı.

**Y**aşadığı tüm acılardan  
sonra bin bir zorluk-  
la Türkiye'ye kaçan  
Naza'yı artık başka aşklar,  
sevinçler ve acılar beklemek-  
tedir. Türkiye'de, kendisine  
sahip çıkar umidiyle evlendiği  
adamın kızına tecavüzü, on-  
dan ayrılarak Irak'a dönmesi,  
orada yaşadığı hayal kırıklık-  
larıyla tekrar Türkiye'ye dönü-  
şü... Ayrıldığı kocasının tekrar  
hayatına girmesiyle yaşadığı  
o büyük deprem... Naza, ab-  
lasının yardımıyla Viyana'ya  
kaçar ve oraya gidebilmek için  
tesadüfen evlendiği adamın  
aslında tüm yaşamı boyunca  
başına gelenlerin tek sorum-  
lusunu olduğunu öğrenir...

## BU GERÇEK BİR YAŞAM HİKÂYESİDİR...

Çıkartanlarla içinde yaşayan-  
ların tamamen farklı olduğu  
bir savaşın ortasında, daha  
savaşmadan kaybedenle-

## AVUSTURYA'DA EXPRESS KREDİ



**AVUSTURYA'NIN  
HER YERİNE KREDİ**

18 yaşından büyük, çalışan herkese kredi

**KEFİLSİZ! ÖZEL KREDİ:**  
5.000,-'den 100.000,- Euro'ya kadar

**SINIRSIZ EV KREDİSİ**  
**% 3.5 FAİZDEN, VADESİ 25**  
**SENELİK**

Banka Tecrübeli Kredi Uzmanı Kemal Bey

Mobil: 0664 340 08 58

Büro: 01 505 44 36 Faks: 01 505 45 60

Adres: A-1040 Wien, Prinz Eugen Str. 42

Büromuzda her türlü Almanca-Türkçe

Tercüme yapılır.



# DOKUNUN • GÖRÜN • ÇEVİRİN

– Bir banknotun gerçek olup olmadığını anlamak için üç basit adım.

## Görün



**Su işareti**  
Işığa doğru tutulduğunda mimari bir dizayn ve paranın değeri görünür.

**Şeffaf tamamlayıcı**  
Işığa doğru tutulduğunda paranın değeri tam olarak gözükür.

50

**Kabartma baskı**  
Banknotların ön yüzünde bazı bölgeler elle hissedilebilir şekilde kabartılarak basılmıştır.

BCE ECB EZB EKT EKP 2002



## Dokunun

## Çevirin



**Özel hologram bant**  
Farklı açılara çevrildiğinde bir hologram üzerinde mimari bir resim veya paranın değeri görünür.

**Emniyet şeridi**  
Işığa doğru tutulduğunda koyu renkli bir çizgi görünür.



**Optik değişken renk**  
Paranın değerini belirten sayıların rengi farklı açılara çevrildiğinde bordodan yeşile veya kahve rengine dönüşür.

50

## Görün

## Çevirin

Daha fazla bilgi için: [www.oenb.at](http://www.oenb.at) • [www.ecb.int](http://www.ecb.int) • 01-404 20-6666 • [oenb.info@oenb.at](mailto:oenb.info@oenb.at)  
OeNB'nin Avusturya eyaletlerindeki tüm şubelerine başvurabilirsiniz



# MİLLİ İÇECEĞİMİZ ÇAY DEĞİL KAHVEDİR

**Türk kahvesinin her şeyi özel. Kokusu, pişirilmesi, sunumu, yanında ikram edilenler ve törenle içimi de dahil. Yemen üzerinden İstanbul'a gelen kahvenin eski adı da tahmis. Bu kahve bizde köklü bir kahve kültürü geleneği yaratmakla kalmadı, kahvenin Avrupa'ya yayılmasına da önyak oldu. 20. yüzyılda çay Türkiye'de çok tüketilmeye başlandı. Ama kahve, asıl milli içeceğimiz olarak yerini korudu.**

**K**ahvenin eski Habeşistan'da üçüncü yüzyılda kullanılmaya başlandığı biliniyor. İstanbul'a gelmesi Roma'nın, Bizans'ın yıkılmasını ve Osmanlı'nın Dersaadet'e hakim olmasını buluyor. Tarihçiler, kahveyi ilk kez 1554'te Suriyeli tüccarların Yemen üzerinden İstanbul'a getirdiğini ve Uzunçarşı'da satmaya başladığını ifade ediyor. Bir yıl sonra Halepli Hakem ve Şamlı Şems tarafından Tahtakale'de ilk kahve dükkanının açıldığı söyleniyor.

Bir başka rivayete göre, ahalisi henüz „tahmis“ yani kurukahve kokusunu çarşılarında duymadan önce saray bu rayihayla tanışmış. 1546'da Habeşistan Valisi Özdemir Paşa'nın kahveyi Sultan Süleyman'a tanıttığı ve sarayda kahve içilmeye başlandığı da söylentiler arasında. Saray dışında ise, iki Suriyeli kafadarın Tahtakale'de başlattığı tiryakilik kısa zamanda bütün İstanbul'u kaplıyor ve 1595'te şehirdeki kahvehane sayısı 600'ü geçiyor.



## AVRUPA KAHVEYİ OSMANLI'YA BORÇLU

Avrupalıların kahveyle Osmanlılar vasıtasıyla tanıştığı ise kesin. 1582'de İstanbul'da üç yıl büyükelçilik yapan Gianfrancesco Morosini Venedik Senatosu'nda sefaretnamesini okurken Türklerin „kahve“ adını verdikleri koyu renkli sıcak bir mayı içtiklerinden söz ediyor: „Kahve, mis gibi tahmis kokan sokaklardaki kahve dükkanlarında, insanların sohbet ettikleri bir ortamda keyifle yudumlanıyor. Bu gizemli içecek sanki bir tılsım var çünkü en yorgun ve uykusuz insanı bile uyanık tutuyor.“ Venedik kökenli Nurbanu Sultan'la yakın

dost olan Morosini sayesinde Venedik kahveyle ilk temasını kuruyor. Osmanlı tüccarları, Venedik limanına çuvallar dolusu kahveyi indirmeye başladığında takvimler 1640'ı gösteriyor.

## HAYVAN YEMİ SANILAN KAHVE ÇEKİRDEĞİ

İstanbul'daki kahvehaneler örnek alınarak, özel olarak hazırlanmış bir mekanda insanların uzun uzun oturabildiği, „kahve bahane“ diyerek koyu sohbetlere daldığı ve gazetelerin okunduğu ilk kahvehane Florian Francesconi tarafından 29 Aralık 1720'de açılan Florian. Açılışı büyük ilgi gö-

ren bu kahvehane döneminde ünlü yazarların, düşünürlerin, sanatçıların uğrak yeri oluyor.

Kahvenin Avrupa'daki serüveniyle ilgili diğer tez ise 1683'teki II. Viyana Kuşatması sonrasında dayanıyor. Kuşatmanın ardından yenilerek geri çekilen Yeniçeriler tonlarca mühimmat ve yiyecek bırakıyor. Çuvalların içindeki kavrulmuş kahveleri görünce önce hayvan yemi zanneden Viyanalılar, bir gezgine danışarak bunun aslında kahve adı verilen bir içecek olduğunu anlıyor. Böylece meşhur Viyana kahvesi ortaya çıkıyor.

## MİLLİ İÇECEK ÇAY DEĞİL KAHVE

Yüzyıllarca Osmanlı'nın resmi içeceği olan kahve zaman zaman yasaklarla da karşılaşılıyor. Bazı padişahlar döneminde, miskinler tekkesine dönüştüğü ve saltanat karşıtlarının örgütlendiği gerekçesiyle kahveler kapatılıyor, bazen de kahve ithalatı yasaklanıyor. Ama ne yapılsa yapılsın tahtından indirilemiyor. Kurukahveci Mehmet Efendi gibi bir kurumun, 19. yüzyıldan bugüne kadar varlığını sürdürmesi, kahvenin Türkler için vazgeçilmez bir içecek olduğunu gösteriyor. Çok tükeltilmesine aldanıp milli içeceğimizin çay olduğunu düşünmek mümkün. Oysa çay İngiliz ve Ruslar'ın milli içeceği. Çay önceleri kıt ve pahalıydı ve Rize'de ekimine başlandığı 1939'dan sonra yayıldı.

## DAMAT ADAYINA TUZLU KAHVE

Tahtakale, Üsküdar, Fatih, Samatya, Fener, Balat, Arnavutköy, Beyoğlu, Galata gibi semtlerin geleneksel çarşılarında sayısız kahveci dükkanı bulunuyordu. Yarı yaş gelen kahveler dükkanların önündeki ya da camekanın ardındaki küçük fırınlarda kavrulurdu. Kavrulan kahvenin kokusu takip edilerek dükkana ulaşırdı. Kahve bayramlarında, kız isteme fasıllarında, dost ziyaretlerinde, iş buluşmalarında ve hemen hemen hayatın her



alanında yudumlanan bir içecek. Kız istemeye gidildiğinde kahveyi gelin adayı yapar ya da servis ederdi. Genellikle damada tuzlu kahve ikram edilirdi.

Gezi İstanbul'un sahibi mimar Hakan Kıran başta mırza, sakızlı kahve melengeç, dibek kahvesi, sütlü kahve olmak üzere bu topraklarda 12 çeşit kahve yapıldığını saptamış. Şimdi, her bir kahvenin standardı üzerine çalışıyor. Türk kahvesinin çeşitlerinin bazıları da hala yaşıyor veya yeniden doğuyor. Örneğin Kahve Dünyası zinciri, sakızlı kahveyi mönüsüne katmış durumda.

#### YUNAN-TÜRK KAHVE SAVAŞI

Türkler, Yunanlıların Türk kahvesine sahip çıkmasına çok kızıyor. Ama Yunanistan'da kahveye verilen önem, Türkiye'dekinden fazla. Yunanistan'da kahvenin yanında küçük bir bardakla su getirilmemesi görgüsüzlük olarak kabul ediliyor. Halbuki bizde bu gelenek kaybolup gitti. Turistik otellerin pek çoğunun mönüsünde de Türk kahvesi bulunmuyor. Evler dışında Türk kahvesi pişirmenin standardı da kayboldu.

#### KAHVE GELENEĞİ BOSNA TRAVNIK'TE YAŞIYOR

Bosna Hersek'te Travnik şehrindeki Lutvina Kahva, 400 yıllık. Osmanlıların kahveyle ilk tanıştığı zamanlarda kurulmuş ve hiç bozulmamış. Kahve ismarlıyorsunuz. 10 dakika kadar beklemeniz gerekiyor. Çünkü kahve, eski İstanbul'da olduğu gibi sıcak kumun üstünde pişiriliyor. Servis dört bölmeli küçük bir tepsi içinde yapılıyor. Bölmelerden birinde küçük bir bardakta su ve cezve var. Tam karşısındaki bölmede ise içinde iki kесе şeker bulunan kulpsuz bir porselen fincan bulunuyor. Çünkü Bosnalılar kahveyi pişirirken şeker katmıyorlar. Tepsinin bölmelerinden birinde bir lokum, tam karşısında küçük bir süt kabı, bir sigara ve kibrit bulunuyor. Eskiden o bölmeye tütün tabakası ve sigara kağıdı konulurmuş.

# BABANIN KAYIP FERYADI

**Lajos Nagy, 22 yaşındaki oğlu Miklós Nagy'ı Viyana'da arıyor. Trenle Hollanda'dan Macaristan'a doğru yola çıktı. Tren Haag-Frankfurt-Viyana güzergahını kullanacaktı. Ancak bilinmeyen bir nedenle 22 yaşındaki Miklós ortadan kayboldu.**

Helfen Sie uns bitte unseren vermissten Sohn Mikl zu finden!

Miklos NAGY, 22 Jahre alt (ungarisch)  
Student von Den Haag / Holland  
am 05. Februar 2008  
wegging um mit dem Zug nach Ungarn zu reisen



Seine Geldtasche mit sämtlichen Dokumenten am 07. Februar 2008 in Wien / Österreich in einem Briefkasten gefunden wurde. Die Eltern und die Freunde von Mikl haben Angst und möchten wissen, wo Mikl ist?

Mikl interessiert sich für: Fotografie, Malerei und Street Art. Sein Nickname ist: Fiveo

Bitte schauen Sie Mal unsere Blogseite an  
[www.findmiki.info](http://www.findmiki.info)

Sollten Sie über ihn irgendwelche Information haben, bitte melden:  
[info@findmiki.info](mailto:info@findmiki.info) oder  
+36 30 427 2667

Gözü yaşlı baba Lajos Nagy, oğlunun bir an önce bulunmasını istiyor. Polis ve Interpol ile Yeşil Bülten ile aranan genç Miklós'un bulunması için herkesten yardım isteyen baba, oğlunun sekiz aydır kayıp olduğunu söyledi.

#### İŞTE BABANIN YAYINLANMASINI İSTEDİĞİ MEKTUP:

Sizlerden yardım rica ediyorum. Açık fikirli, güler yüzlü bir genç olan ve fotoğrafçılık eğitimini sürdüren 22 yaşındaki oğlumuz, Haag-Frankfurt

Viyana demiryolu güzergahında ortadan kayboldu Miklós Nagy (bk. ek resimler) 05. 02. 2008 Salı sabahı erken saatlerde Hollanda'nın Haag kentindeki ikametgahından Macaristan'daki ailesini ziyaret etmek üzere yola çıktı. Yolculuğunu Haag-Frankfurt-Viyana güzergahında trenle yapıyordu. Yola çıkmasından bu yana kendisinden de ailesi ne de dostları haber alabilirdi. Miklós iyi İngilizce ve Almanca bilir, Macaristan'da kendisini sevgi dolu bir aile ortamı ve arkadaşlarıyla önceden kararlaştırdığı programlar

beklemekteydi, ortadan kendi isteğiyle kaybolması için herhangi bir neden yoktu.

Bugüne kadar elimize geçen tek somut bilgi, Miklós'un yolculuk dokümanları, banka kartı ve para cüzdanının Viyana'daki bir posta kutusunda hasarsız olarak bulunmuş olmasıdır. Hollandalı ve Macar özel detektifler, Macar polisi ve INTERPOL yasal soruşturmayla katıldı. Aile, son çare olarak toplu yayın organlarına başvurusu sonucunda, Macaristan'da gazeteler ve TV röportajları bu esrarengiz kayıp olayını duyurdu. Ancak son sekiz ayda harcanan çabalar sonuç vermedi.

Uluslararası soruşturmaya Macaristan'dan destek sağlamak özellikle zor ve karmaşık bir işlemdir. Alman, Hollanda ve Avusturya basınında Miklós'un kaybolmasıyla ilgili olarak bugüne kadar herhangi bir haber yayımlanmamıştır. Kayıp haberini gazetenizde verebilirseniz, aileye büyük bir yardımda bulunmuş olursunuz, belki Miklós'u gören veya hakkında herhangi bir bilgiye sahip olan birine ulaşılabılır.

Noel'e birkaç gün kaldı, ailesi Miklós'u evde bekliyor. Lütfen bize yardım edin, onu birlikte bulalım! Zaman ayırıp mektubumu okuduğunuz için candan teşekkürlerimi sunarım.

**Saygılarımla:**  
**Lajos Nagy**  
**Miklós'un babası**

**Macarca, İngilizce ve Almanca olarak daha fazla bilgi: [www.findmiki.info](http://www.findmiki.info) adresinde bulunabilir. Bağlantı: [info@findmiki.info](mailto:info@findmiki.info)**

# AVUSTURYA'DA FABRİKA KURDU

Avusturya'da 17 milyon Euro yatırımla enerji içeceği fabrikası kuran Türk girişimci Bedri Yalçın, Lık Lık 4X4 markalı içeceği 15 ülkeye ihraç ediyor. Bedri Yalçın, enerji içeceğinin Türk patentli bir marka olması nedeniyle dünyadaki bayilik ağını Antalya'dan yönlendirdiklerini söyledi.

**ANTALYALI** işadamı Bedri Yalçın, Avusturya'da kurduğu fabrikada ürettiği enerji içeceği Lık Lık 4X4'ü, Belçika, Fransa, İtalya başta olmak üzere 15 ülkeye ihraç ediyor. İmalatı yurtdışında, dağıtım ise Antalya'dan yapılan enerji içeceğinde, 2009 yılında 25 milyon kutu satışına ulaşılması hedefleniyor.

## TÜRK PATENTLİ MARKA

Bedri Yalçın, 17 milyon Euro'ya mal olan enerji içeceği fabrikasını 2005'de Avusturya'da kurduğunu belirterek, fabrikada büyük bölümü Türk mühendislerden oluşan 50 kişinin çalıştığını söyledi. Fabrikanın tam kapasite çalışmaya başlamasıyla Avrupa pazarlama merkezini kurduklarını dile getiren Yalçın, 2006'da yatırımın devamı için Türkiye'ye geldiklerini, enerji içeceğinin Türk patentli bir marka olması nedeniyle tüm dünyadaki bayilik ağını

Antalya'dan yönlendirdiklerini kaydetti.

## HEDEF 25 MİLYON KUTU

Avusturya, Almanya, Belçika, Fransa, İtalya, Bulgaristan, Irak, Suudi Arabistan başta olmak üzere üretilen enerji içeceğine 15 ülkeye ihraç ettikleri bilgisini veren Yalçın, „Türk Cumhuriyetleri ve Rusya'ya da bayilikler açtık. 2005'de, 4 milyon kutu olarak başlanan enerji içeceği pazarını, 2006'da 10 milyona çıkardık. 2009 yılı hedefimiz ise 25 milyon kutu“ dedi. Yalçın, dünyada yılda üç milyar kutu tüketilen enerji içeceğinin Türkiye'de de kullanımının artmaya başladığına dikkat çekerek, şunları söyledi: „Enerji içeceğinin yüzde 70'i eğlence merkezlerinde tüketiliyor. Geri kalan kısmı marketler aracılığıyla halka ulaşıyor. Türkiye'de enerji içeceği tüketimi en fazla İstanbul'da, bu ili Antalya takip ediyor.“



## NAR SUYU VE SODA DA ÜRETİYOR

ANTALYALI işadamı Bedri Yalçın, Türkiye'de kriz tartışmalarının olduğu bir dönemde Antalya'nın Demre ilçesinde kurdukları fabrikada doğal nar suyu üretimi yaptıklarını da açıklayarak, şu bilgileri verdi: „Bölgede yılda 60 bin ton

nar topluyoruz. Üretilen nar suyu Avrupalıların da damak zevkine uygun. Nar suyunun yanı sıra bölgeden 60 bin tona yakın narenciye ürünü alıyoruz. Burdur'daki işletmede ise aromalı doğal soda üretimine başladık. Yatırımlarımıza krize karşın ara vermeden devam edeceğiz.“

**YENİ VATAN GAZETESİ'NE REKLAM  
VERMEK İSTİYORSANIZ LÜTFEN  
BU NUMARAYI ARAYINIZ:**

**TEL: 01/513 76 15  
MOBİL: 0699/10397808**

## Impressum:Künye

<b>Bağımız: Türkçe Gazete</b>	Verleger: Redaktion, Medieninhaber, Hersteller: Neue Welt Verlag GesmbH, FN 244219a
Redaktion	Herstellungsort: Wien
Tel : 01/513 76 15-0	Postadresse: Postfach 70, A-1014 Wien
Fax : 01/513 76 15- 30	Chefredakteur: DI Birol Kiliç
Internet : www.yenivatan.at	Post Adresse : Yeni Vatan Gazetesi, Postfach 70, A-1014 Wien
E-Mail : office@yenivatan.at	Anzeigen
Richtung der Zeitung:	Tel: 01 / 513 76 15 - 24
Liberal-demokratisch	Montag bis Freitag : 08.00 - 18.00 Uhr
Herausgeber: DI Birol Kiliç	Fax: 01 / 513 76 15 - 30
www.yenivatan.at - office@yenivatan.at	

Unabhängige Österreichische Zeitung in Türkischer Sprache



# BEŞİKTAŞ-WIEN FUTBOL TAKIMI İDDİALİ



**Beşiktaş Wien Futbol Takımı geçtiğimiz aylarda kuruldu. Takım yöneticileri ve başkanı birlik ve beraberlik mesajı verdi. Takım önümüzdeki günlerde atacağı gollerle sesini duyurmak istiyor.**

**VIYANA-**Geçtiğimiz Nisan ayında kurulan Beşiktaş Wien Futbol Takımı, yayınladığı basın bildirinde çok iddialı olduklarını ancak spor severlerin biraz beklemesi gerektiğini söylediler. Lorystrasse 40-42 1100 Wien adresinde kurulan derneğin başkanı Erkan Gürbüz, „Futbola ilgi duyan gençle-

ri aramızda görmek istiyoruz. Spor insanları kaynaştıran toplumu ayakta tutan bir olaydır. Bize ulaşmak için 0676 4422052 lütfen bu numarayı gençler arasınlar. Geçtiğimiz Nisan ayında kurulmamıza rağmen çevremizden çok olumlu tepkiler alıyoruz. Beşiktaş adına yakışan başarıları kazanacağız.

Bunu herkes görecek“ dedi. Antrenör Volkan Kahraman'ın görev aldığı Beşiktaş Wien Futbol Takımı Reichsbund Unterliga'da oynuyor.

Klüp yetkilileri, Beşiktaş Futbol Derneği'ne katkıda bulunan X-Mobile, Hairless, SS-Installationen, Orange

Restaurant, Sahin, Werkstätte, Alumetallbau'a da çok teşekkür ediyorlar. Klüp başkanını Gürbüz, bir çok amaçlarının olduğunu söyledi. Gürbüz, „Gençlere sporu sevdirmek, bir araya toplamak, Beşiktaş eksiliğini kapatmak, örnek bir Takım olmak, hem sahada hem dışarda“ şeklinde konuştu.





www.sunexpress.com

Tel.: 0820 898 797

(0.20 Euro/dak. sabit hatlardan)

# İşte SunExpress: SunExpress ile Türkiye'ye en iyi bağlantılar.

Direkt uçuşlarla  
haftada 7 defa  
Viyana ve Graz'dan  
Antalya ve İzmir'e

79<sup>€\*</sup>  
dan  
itibaren

Tek yön, tek fiyat, herşey dahil:  
İşte SunExpress!

\* Tek yön fiyatı, tüm servis ücreti, uçak yakıt ücreti, vergiler ve harçlar dahildir. Kontenjanlar sınırlıdır.

SunExpress ile Türkiye ye en iyi bağlantılar: İzmir ve Antalya'ya direkt uçuşlar.  
Güneşin doğuşunu bizimle Türkiye de izleyin. Kolay rezervasyon için: sunexpress.com  
Dostlarınızın yanına, uçağımıza hoşgeldiniz!



SunExpress